

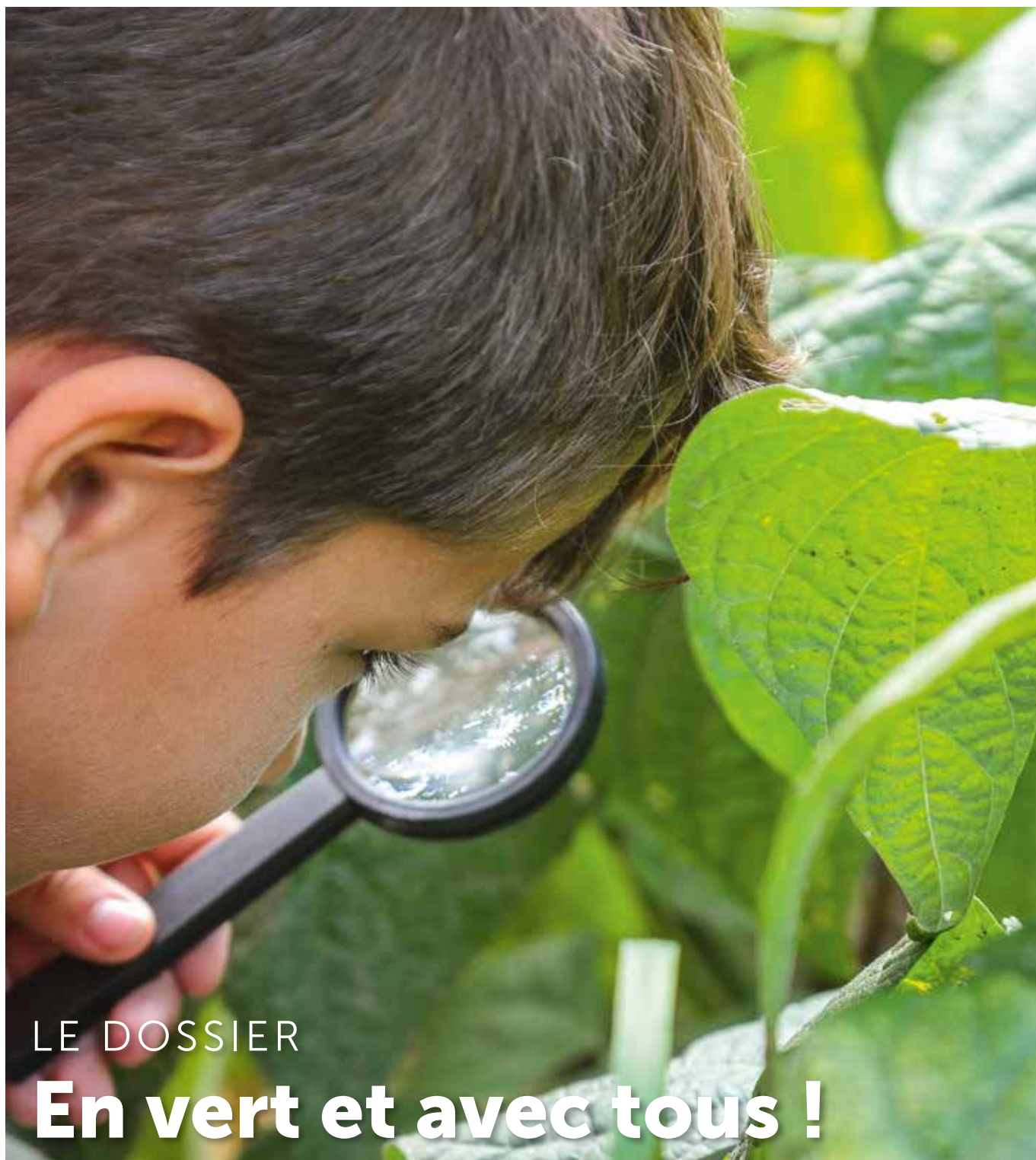
ÉPINAY

en Scène

N°232

OCTOBRE 2022

MAGAZINE
D'INFORMATION
MUNICIPALE
D'ÉPINAY -
SUR - SEINE



LE DOSSIER

En vert et avec tous !

18 SPORT

Top départ pour
La Spinassienne

26 CULTURE

Nouvelle saison pour *Épinay*
a un formidable talent

31 COMMERCE

Candidatez pour occuper
la Boutique à l'essai

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

4 Vive la rentrée !
6 On vendange à Épinay !
8 Lancement haut en couleur pour la saison culturelle
10 Retour sur les Journées du Patrimoine

Le dossier

12 En vert et avec tous !

Vos rendez-vous

SPORT

18 La Spinassienne sur la ligne de départ / Avant de courir, il faut s'inscrire / Infos mobilités
19 Courez participer à Scène de Sport ! / Le sport, c'est la santé grâce au CSME / Une nouvelle médaille pour Althéa Laurin

CULTURE

20 L'art brut s'expose à l'Espace culturel / Envie d'une activité culturelle ? Rejoignez-nous !
21 Rendez-vous aux musées / Si Versailles vous était conté...
22 Bouger sur des rythmes endiablés ! / Slamez à la médiathèque Colette / Suena Caribe Orquesta / Ciné-concert *Fantômes*

SAISON CULTURELLE

23 *La Métamorphose des cigognes* / *Ficelle* / *La Convivialité*

ASSOCIATIONS

24 Profitez de la traditionnelle braderie d'Épin'Aide / Une petite piqure pour une grande solidarité / L'UAE explore le langage des images / Épelle-moi, un concours en toutes lettres / L'UNC organise sa traditionnelle choucroute
25 Le gospel brille sur l'Espace Lumière / Les enfants rhabillés pour l'hiver grâce à A Chat Malin / Abdulkadir Yildirim : un univers pictural à découvrir

JEUNESSE

26 *Épinay a un formidable talent* revient pour une 2^e édition / Vous avez eu le Bac ou le Brevet cette année ? N'oubliez pas vos chèques cadeaux !
27 Les rendez-vous des espaces Jeunesse / Au programme de vos centres socioculturels en octobre

NOS AÎNÉS

28 Carton plein pour le thé dansant / Les escapades d'automne / Le programme du Club Senior

MAISON DES PARENTS

29 Ludothèque : le coffre à jouets des 0-6 ans / Les rendez-vous d'octobre de la Maison des Parents

Votre ville

ÉCONOMIE

30 Incubateur : dernière ligne droite pour les jeunes pousses / Découvrez les métiers du service public grâce à Plaine Commune

COMMERCE

31 Boutique à l'essai cherche porteur de projet / La Semaine du goût s'invite au marché de la Briche

DÉVELOPPEMENT DURABLE

32 À Épinay, les arbres portent leurs fruits

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

33 Les nouveaux patrimoines : le patrimoine immatériel

Vos talents

34 Medhi Delwart, cap sur L'Avant Seine

Vie pratique

36 Participez aux réunions de quartier
37 Travaux / Stop aux nuisances sonores
38 Permanences
39 Numéros utiles / Allô Monsieur le Maire
39 Carnet / Pharmacies de garde / Hommage à Anne-Dominique Gaté

Vie de la Cité

41 Vos élus

Expression libre

42 Tribunes politiques

Agenda

43 L'agenda d'octobre

LES TEMPS FORTS



L'ÉDITO DU MAIRE

**“ Soyez-en assurés :
l'écologie reste et restera
le fil vert de notre mandat ”**

Canicules à répétition, fonte des calottes glaciaires, intensification des catastrophes naturelles, pollution croissante, plastification de la planète, crise énergétique endémique... Nous vivons actuellement une période de profonds bouleversements. La réduction des gaz à effets de serre s'impose donc comme une nécessité absolue pour limiter un dérèglement/réchauffement climatique grandissant et assurer l'avenir le plus sain possible pour nos enfants. Sobriété, adaptation, volontarisme et efficacité sont les maître-mots qui doivent dès lors guider nos esprits afin d'atteindre ce but.

Face à cette nouvelle donne, il nous appartient de déployer à notre niveau une véritable stratégie municipale. Plusieurs grands projets structurants ont vu et voient le jour année après année. Verdissage et rafraîchissement de nos cours d'école, création de nouveaux parcs et espaces verts, rénovation et modernisation des berges de Seine, développement des mobilités douces, sensibilisation et information du public via des animations pédagogiques au sein de la Réserve écologique, développement du bio à la cantine, réduction des déchets de tous types, jardin pédagogique Vavilov, incubateur de l'ESS... Loin des incantations stériles et du « greenwashing » facile, nous agissons dans le concret la réconciliation entre la ville et la nature. Soyez-en assurés : l'écologie reste et restera le fil vert de notre mandat.

Notre objectif est clair : il faut par tous les moyens préserver notre environnement et notre cadre de vie, favoriser l'émergence de modes de consommation jusqu'alors inédits, trouver de nouveaux équilibres et permettre ainsi à chaque Spinassien de trouver sa place dans le monde qui est à naître. Il convient en outre d'évaluer à intervalles réguliers le bilan de notre action afin de tendre à terme vers la neutralité carbone. C'est là le sens de notre engagement et le principal marqueur de notre ambition au service de tous. Mais ce changement de paradigme relève aussi d'une prise de conscience pérenne et des efforts quotidiens de chacun d'entre nous...

Très cordialement

Hervé Chevreau,
Votre Maire

📍 Hervé CHEVREAU 📍 @HerveChevreau 📍 hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur epinay-sur-seine.fr

📍 villeepinaysurseine 📍 @epinaysurseine 📍 epinaysurseine 📍 epinaysurseine

2 septembre VIVE LA RENTRÉE !

Toutes les bonnes choses ont une fin... Même les vacances ! Mais c'est dans la joie et la bonne humeur (enfin... presque !) que les 5 942 petits Spinassiens qui faisaient leur rentrée en maternelle ou en élémentaire ont repris le chemin des classes jeudi 2 septembre. Pour l'occasion, le Maire, Hervé Chevreau, et l'Adjoint au Maire délégué à l'Éducation et à la Jeunesse, Ramej Kassamaly, étaient présents pour les accueillir, comme ici à l'école Jean-Jacques Rousseau. L'occasion de leur souhaiter de vive voix une bonne rentrée et surtout une belle année scolaire.



2 septembre LE LYCÉE JACQUES FEYDER INAUGURÉ

Enfin ! Après de longs et difficiles travaux, le lycée Jacques Feyder rénové a été inauguré le lundi 5 septembre, par Valérie Pécresse, Présidente de la région Île-de-France, et Hervé Chevreau, le Maire d'Épinay-sur-Seine, en présence de Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, de Ramej Kassamaly, Adjoint délégué à l'Éducation et à la Jeunesse, et d'Armand Grauer, Conseiller municipal délégué à l'Enseignement secondaire, Daniel Auverlot, le Recteur de l'Académie, et Dominique Gobetti, la Provisoire du lycée Feyder. C'est un établissement entièrement transformé qu'ont visité les élus, dont les nouveaux équipements de haut niveau permettront aux jeunes Spinassiens d'étudier dans de très bonnes conditions. La Région Île-de-France, qui gère les lycées, a investi plus de 45 millions d'euros dans cette impressionnante rénovation.



4 septembre ÉMOTION POUR LA COMMÉMORATION DE LA LIBÉRATION

C'était le 26 août 1944. Ce jour-là, les chars de la 2^e division blindée du général Leclerc pénètrent dans Épinay-sur-Seine, mettant ainsi fin à 5 ans d'occupation pour la population. Comme chaque année, le Maire, Hervé Chevreau, et l'Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire, Norbert Lison, ont célébré la Libération lors d'une émouvante cérémonie, le dimanche 4 septembre, square du 11 Novembre. Une commémoration en présence du député Éric Coquerel, ainsi que du Sénateur Vincent Capo Canelas, du Conseiller régional, Geoffrey Carvalhino, de la Conseillère départementale Émilie Lecroq, de nombreux élus du Conseil municipal, mais aussi des membres du Conseil des Jeunes et des associations patriotiques. L'occasion pour Hervé Chevreau de rappeler, en ce jour important, qu'en Europe ou ailleurs, actuellement, d'autres peuples se battent pour conserver leur indépendance et leur liberté.



Du 5 au 8 septembre LE MAIRE RENCONTRE LE MAIRE DE TICHY (ALGÉRIE)

En novembre dernier, notre ville jumelle, Tichy, en Algérie, a élu son Maire, Nassim Khoufache, et sa nouvelle équipe municipale. Le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, accompagné de Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, s'est rendu à Tichy du 5 au 8 septembre pour rencontrer son homologue. L'occasion de renouveler les liens d'amitié entre les deux villes, qui fêteront leurs dix ans de coopération en 2024.



Hervé Chevreau et Mohammed Cherfaoui ont rencontré la nouvelle équipe municipale. Parmi les sujets évoqués : les projets d'échange entre les municipalités, notamment autour de la question de l'environnement.



Monsieur le Maire, Hervé Chevreau, a découvert l'activité de l'association locale Bouge ta ville, qui travaille sur la gestion des déchets.



Le Maire, Hervé Chevreau, a planté sur le terrain du futur jardin d'Épinay-sur-Seine le tout premier arbre, aidé par des enfants de Tichy. L'éducation à l'environnement est en effet un axe fort de cette visite.



Les élus spinassiens ont travaillé avec l'équipe qui a créé le futur jardin d'Épinay-sur-Seine, qui sera situé dans la commune algérienne.



La Ville de Tichy installera prochainement le futur jardin d'Épinay-sur-Seine. Une réalisation menée dans le cadre du projet "Jardins croisés" qui avait déjà vu l'inauguration du jardin de Tichy, à Épinay, en 2019.



9 septembre ON VOUS ACCUEILLE CHEZ VOUS !

Le cocktail de bienvenue des nouveaux habitants s'est tenu le vendredi 9 septembre, au soir, dans la salle des Mariages de l'Hôtel de Ville. L'occasion pour les nouveaux Spinassiens, installés depuis moins d'un an, de découvrir leur nouvelle ville de façon privilégiée. Dans son discours, le Maire, Hervé Chevreau, leur a souhaité la bienvenue et a rappelé les multiples projets de la Ville, dont les opérations de rénovation urbaine qui la transformeront dans les années à venir. Les participants sont repartis avec un sac rempli de guides informatifs. Le Maire leur a également offert des invitations à l'un des spectacles de la saison culturelle. Cette soirée a été l'occasion de mieux connaître leur nouvelle ville et de poser toutes les questions qu'ils souhaitaient aux chefs de service et aux nombreux élus présents.

Du 14 au 30 septembre LA REFABRIQUE FABRIQUE

Des jouets de toutes les couleurs, des livres par centaines, des vêtements pour tous les âges, des meubles, d'adorables tasses en porcelaine ancienne, un téléphone vintage... La chasse aux trésors de la ReFabrique, créée par Juliette Fragne, a été fructueuse et le stock de sa ressourcerie éphémère, installée à l'espace Mendès France du 14 au 30 septembre, a fait des heureux parmi les nombreux acheteurs. Et même ce qui était trop abîmé pour être vendu a connu une seconde vie : l'association organisait en effet plusieurs ateliers de recyclage, comme celui permettant de fabriquer des tawashis, des éponges japonaises tissées à partir de vieux tee-shirts, des carnets ou des cartes de vœux, conçus à partir de papier recyclé.



15 septembre ON VENDANGE À ÉPINAY !

Jeudi 15 septembre, le doux bruit des sécateurs a rythmé la matinée au jardin d'Alcobendas. Aidés par un été caniculaire, les raisins des vignes d'Épinay-sur-Seine sont arrivés à maturité avec un peu d'avance : était donc venu le temps des vendanges ! Pour l'occasion, le Maire, Hervé Chevreau, et les enfants de l'école Jean Jaurès 2, accompagnés par leur professeur des écoles, Emmanuel Husson, sont venus prêter main-forte aux bénévoles et à la Confrérie de la Vigne. Les jolies grappes de pinot noir, transformées en vin, vont vieillir tranquillement en fût. Quant aux crus des années précédentes, comme chaque année, ils seront mis en vente, notamment lors du Marché de Noël.



10 septembre

LE FORUM DES ASSOCIATIONS RASSEMBLE LES SPINASSIENS

C'est une tradition, un incontournable de la rentrée : le Forum des associations s'est tenu le samedi 10 septembre, à l'Espace Lumière et au gymnase du Parc Municipal des Sports. Environ 250 bénévoles ont accueilli les très nombreux Spinassiens présents, pour les renseigner et les informer sur les multiples activités associatives existant à Épinay-sur-Seine. L'occasion de mesurer, une nouvelle fois, l'impressionnant dynamisme associatif de la ville.

À cette occasion, le Maire, Hervé Chevreau, l'Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, Mohammed Cherfaoui, et la Conseillère municipale déléguée aux Loisirs associatifs, Maryse Saïd Abdallah, ainsi que de nombreux élus, étaient présents pour rencontrer associations et habitants.



10 septembre

LE TERRAIN RAYMOND BÉNICHOU ET LA PISTE D'ATHLÉTISME INAUGURÉS

Inauguration pluvieuse, mais inauguration heureuse : le terrain d'honneur et la piste d'athlétisme rénovés ont été inaugurés le samedi 10 septembre par Monsieur le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, Patrick Karam, Vice-Président du Conseil régional d'Île-de-France, de nombreux élus et Harrold Correa,

l'athlète multimédaillé en triple saut, originaire d'Épinay-sur-Seine. L'occasion de dévoiler la plaque hommage à Raymond Bénichou, dit « Pépé », éducateur et ancien président du CSME Football, décédé il y a peu : le terrain d'honneur porte désormais son nom.

Lors de cette inauguration, une convention financière a été signée avec le Conseil régional. Celle-ci a permis à la Ville de financer une partie de la rénovation du terrain d'honneur et de la piste d'athlétisme, grâce aux 360 000€ reversés par la Région.





15 septembre ENTREPRENEUR, PITCHEZ-VOUS !

L'Espace culturel accueillait jeudi 15 septembre la grande finale du Concours de pitch, organisé par la Maison de l'Initiative Économique Locale (MIEL) et l'Association pour le Droit à l'Initiative Économique (l'ADIE). Et c'est à une redoutable épreuve qu'ont dû se plier les 13 finalistes du concours, 12 femmes et 1 homme : celle de « pitcher », c'est-à-dire de présenter en un temps très court leur projet ou leur micro-entreprise. La finale, qui s'est tenue en présence de Monsieur le Maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, a départagé les meilleurs. Et c'est Hawa Koulibali, fondatrice de l'entreprise Akaadi, qui commercialisera de l'artisanat subsaharien, et Anais Ilthonse à la tête de Ma Dame de Compagnie, société d'aide à la personne, qui ont été les plus convaincantes. À la clé, un chèque de 1 000 €, un petit coup de pouce bienvenu quand on monte son entreprise...

16 septembre LANCEMENT HAUT EN COULEUR POUR LA SAISON CULTURELLE

Vendredi 16 septembre, c'était le lancement de la saison culturelle. Devant un Espace Lumière comble, la soirée a enchanté les spectateurs, parmi lesquels le Premier Adjoint délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, Patrice Konieczny, qui a officiellement ouvert cette nouvelle saison, et de nombreux élus du Conseil municipal. Au programme : l'annonce de tous les spectacles, la présentation des diverses compagnies en résidence et le concert du Barber Shop Quartet, un spectacle enthousiasmant et plein d'humour. Un lancement tout en dynamisme pour une saison haute en couleur !



16 et 17 septembre PLUS PROPRE MA VILLE !

Le samedi 17 septembre, c'était la Journée mondiale du nettoyage de la planète, le « World clean up day ». Et de nombreux courageux y ont participé à Épinay-sur-Seine, notamment Eugénie Ponthier, Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie Urbaine. Dès le vendredi 16 septembre, pince et sac poubelle à la main, les enfants des écoles ont aidé l'association Zéro Déchet, organisatrice de l'événement à Épinay, présidée par Laurence Colangeli, à collecter tous les déchets dans leur quartier. Le lendemain, ce sont des habitants volontaires qui se sont prêtés au jeu, dans toute la ville. Une récolte efficace, puisque plusieurs dizaines de kilos de déchets ont été ramassés et triés.





Du 16 au 18 septembre RETOUR SUR LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

À Épinay-sur-Seine, les Journées Européennes du Patrimoine ont même démarré en avance. Dès le vendredi 16 septembre, plusieurs classes d'écoles élémentaires ont participé aux Enfants du Patrimoine. Au programme, comment s'habillait-on à la cour du roi Louis XVI et un jeu de piste sur l'architecture spinassienne, qui a mené les enfants sur la trace des tiers lieux disséminés dans la ville, guidés par l'association les Cultiveuses.

Le samedi 17 et le dimanche 18, place aux Journées du Patrimoine, pour tous. Au programme, découverte du futur Navire Argo, qui abritera le centre dédié aux pratiques contemporaines du cinéma argentine, chasse aux trésors aux Écondeaux, ou encore visite de l'Hôtel de Ville à la bougie... Les animations étaient nombreuses à Épinay, ville de patrimoine. En tout, plus de 220 personnes ont pris part à une ou des visites.



17 septembre À LA DÉCOUVERTE DES CSC

Samedi 17 septembre, les centres socioculturels vous ouvraient leurs portes. L'occasion de découvrir ou de mieux connaître les très nombreuses activités et associations qu'ils abritent. À l'Espace Nelson Mandela, au centre socioculturel des Écondeaux, au centre socioculturel Félix Merlin, on s'est bousculé pour rencontrer les équipes et participer aux animations.

La journée s'est prolongée le soir, à la belle étoile, avec la projection de deux films : *Ponyo sur la falaise*, au terrain de football d'Orgemont, et *Le Peuple Loup* au jardin des Presles. Bien installés sur des chaises longues et parfois pelotonnés sous des couvertures ou des plaids, des dizaines de Spinassiens ont savouré ces chefs-d'œuvre de l'animation, en plein air. Un moment magique...



Jusqu'au **25** septembre BERGES DE SEINE : AMBIANCE, AMBIANCE

Les Rendez-vous des Berges se sont prolongés jusqu'à la fin septembre. Au programme, du foot freestyle, un spectacle musical écologique, des concerts rock, soul ou musiques du monde, devant des Spinassiens conquis. Une jolie façon de prolonger l'été après la rentrée !



Jusqu'au **26** septembre LE PRADET S'OFFRE AUX SENIORS

Comme chaque année, le centre de vacances du Pradet a accueilli les chanceux seniors spinassiens. Au programme, visites, jeux, plage, pinèdes, ciel bleu et grand soleil, bref la dolce vita de la Côte d'Azur pour ces 20 jours de vacances. Trente personnes ont ainsi participé à ce joli séjour. Ils ont reçu l'amical salut du Maire, Hervé Chevreau, qui leur a rendu visite.

VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

30 août

#LAMINUTEURBANISME ET VOUS !



Durant tout l'été, vous avez répondu au sondage sur #LaMinuteUrbanisme, notre rubrique régulière sur l'urbanisme, visible sur les réseaux sociaux. Les résultats sont en ligne depuis le 30 août. Bravo pour votre mobilisation ! Grâce à vous, nous allons pouvoir mieux vous informer sur la rénovation urbaine et les travaux en cours.

› Découvrez les résultats sur les réseaux sociaux de la Ville, Facebook, Twitter et Instagram



7 septembre

LA PAROLE AUX ÉLUS AVEC KARIM AHMED



Chaque mois, un élu d'Épinay-sur-Seine vous présente sa délégation. Ce mois-ci, c'est Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives, qui s'est prêté au jeu de l'interview pour

exposer les axes forts du mandat dans son domaine. Notamment la mise en place de Scène de Sport et la construction du futur gymnase d'Orgemont.

› Retrouvez son témoignage sur les réseaux sociaux de la Ville, sur le site epinay-sur-seine.fr et sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine



7 septembre

PARTICIPEZ À L'ARBRE GÉNÉALOGIQUE DE LA MTD



Depuis quelques temps, un arbre généalogique a poussé à la Maison du Théâtre et de la Danse. Pour mieux connaître sa grande famille, la MTD lance un appel à participation. Si vous fréquentez la structure, envoyez-nous une photo de vous adulte et une photo de vous enfant (pour les enfants, une seule photo est nécessaire), et votre lien avec la MTD (abonné, adhérent aux ateliers, spectateur, etc.).

› Participez à la conception de cet arbre généalogique exceptionnel sur le Facebook de la Maison du Théâtre et de la Danse. Retrouvez tous les détails pratiques en scannant le QR code.



10 septembre

REVIVEZ L'INAUGURATION AU PARC MUNICIPAL DES SPORTS



À équipement exceptionnel, vidéo exceptionnelle. Revivez l'inauguration du terrain d'honneur Raymond Bénichou et celle de la piste d'athlétisme, tous deux entièrement rénovés et réhabilités. Un équipement flambant neuf qui va motiver les sportifs spinassiens et les pousser à être encore plus performants, on en est sûr !

› Retrouvez ce retour en images sur les réseaux sociaux de la Ville, sur le site epinay-sur-seine.fr et sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine





EN VERT ET AVEC TOUS !

Épinay-sur-Seine est une ville verte. Forte de ses 33 hectares de parcs, dont l'exceptionnel jardin Vavilov, la ville est un laboratoire de sauvegarde de la biodiversité urbaine. Symbole de cet investissement pour le développement durable : la Réserve écologique. D'ici quelques mois, la Réserve sera dotée d'une Maison, un bâtiment écologique, lieu d'apprentissage de l'environnement ouvert à toutes et tous !



LA RÉSERVE ÉCOLOGIQUE : LA NATURE Y RETROUVE SES DROITS

Ouverte en 2020, rue de Saint-Gratien, la Réserve écologique est une innovation de la Ville d'Épinay-sur-Seine. Aménagé sur une ancienne friche, ce lieu permet la sauvegarde d'espèces animales et végétales exceptionnelles.

Véritables poumons verts du Cygne d'Enghien, installé au 74 de la rue de Saint-Gratien, la Réserve écologique est un espace conçu pour que la faune et la flore s'y développent librement, avec une intervention humaine limitée. Sur les 1,5 hectare, seuls 600 m² de jardins sont aménagés pour les jardiniers amateurs. **Sur le reste, les milliers de végétaux recensés prospèrent, abritant des espèces remarquables**, comme la demoiselle naïade aux yeux bleus (une cousine de la libellule), le papillon Robert-le-Diable, ou des espèces protégées comme la sauterelle conocéphale joyeux ou le hérisson d'Europe.

Car tout le site a été construit autour de la sauvegarde de la biodiversité. Impossible, par exemple, le plus souvent, de marcher dans les espaces végétalisés, en dehors de la prairie, pour ne pas gêner la croissance des végétaux et déranger les insectes : on emprunte des pontons surélevés ou des « chemins de chèvres » pour visiter la Réserve. Grâce à cela, l'immense roncier, par exemple, devenu impénétrable au fil du temps, abrite une faune et une flore variée.

La Réserve écologique, ce n'est donc pas qu'un parc où il fait bon flâner (ouvert jusqu'à 18h en hiver, 20h au printemps et à l'automne et 22h l'été) : **c'est aussi un lieu dédié à la sensibilisation des publics sur l'importance de la biodiversité en ville**. De nombreuses visites et animations s'y tiennent toute l'année.

Mais il manquait à la Réserve écologique un lieu pour accueillir un véritable pôle d'apprentissage du vivant. **La Maison de la Réserve écologique permettra de développer un large programme d'animations, de formations et de partenariats scientifiques**. Le chantier doit démarrer d'ici le début de l'année prochaine. ■

POURQUOI PRÉSERVER LA BIODIVERSITÉ EN VILLE ?

Tout simplement parce que, sans biodiversité, il n'y a pas de vie : elle permet à l'être humain de se nourrir, de se vêtir, de se loger, de se soigner, etc. De plus, elle apporte un bien-être certain : pour apaiser les espaces, pour les rafraîchir, pour créer du lien social, pour dépolluer l'air, pour gérer le ruissellement de l'eau de pluie. C'est pourquoi, depuis longtemps, la Ville d'Épinay-sur-Seine s'investit sur cette question.

Une biodiversité qui a aussi, inconsciemment, un impact positif pour vous, Spinassiens. Dans les modes de vie urbains de plus en plus denses et stressants, les espaces verts sont des havres de calme et de repos non négligeables. La biodiversité joue donc bien un rôle positif dans l'amélioration de la vie urbaine... Et c'est aussi pour cela que c'est un enjeu majeur des années à venir. ■



UNE MAISON ÉCO-CONSTRUITE POUR LA RÉSERVE ÉCOLOGIQUE

Des ateliers, des conférences, des animations, des expositions... La Maison de la Réserve écologique sera un lieu d'apprentissage de l'environnement pour tous les Spinassiens. Ce bâtiment éco-construit s'intégrera parfaitement dans le site naturel de la Réserve.

Pas de béton, une structure sur pilotis, une isolation en paille et des murs enduits avec de la terre à l'intérieur, de la tuile de châtaignier à l'extérieur, un système de récupération des eaux de pluie pour les sanitaires intérieurs... Pour être en symbiose avec l'environnement exceptionnel de la Réserve écologique, l'architecte de ce bâtiment ambitieux, Frédéric Denise, a décidé d'appliquer les principes bioclimatiques « low tech ». Le bâtiment sera, par exemple, chauffé l'hiver par une chaufferie bois et rafraîchi l'été grâce à un astucieux système de ventilation naturelle.

Autre parti pris : créer un bâtiment réversible, c'est-à-dire entièrement

démontable sans abîmer la Réserve, construit à base de matériaux bio ou géo-sourcés. Le chantier va démarrer en 2023 et durer de 12 à 15 mois. Les habitants pourront y participer (lire ci-dessous)

Sur 510 m², la future Maison de la Réserve abritera une salle d'exposition et de conférence, un centre de ressources, une salle de classe, et même une salle de jardinage dans une serre. Elle ambitionne d'accueillir 8 à 9 000 Spinassiens de tous âges chaque année pour des ateliers, des expositions, des rencontres débats avec les chercheurs... La Maison de la Réserve deviendra donc un lieu stratégique pour se former et s'informer sur les thématiques de l'environnement. ■



UN MATÉRIAU **BIO-SOURCÉ** EST UN MATÉRIAU D'ORIGINE NATURELLE, ANIMALE OU VÉGÉTALE, COMME LA PAILLE OU LE BOIS.

UN MATÉRIAU **GÉO-SOURCÉ** EST QUANT À LUI D'ORIGINE MINÉRALE : PIERRE, TERRE CRUE, ETC.



UN CHANTIER PARTICIPATIF

Pendant toute la durée du chantier, des ateliers seront organisés pour permettre au plus grand nombre de découvrir les techniques d'éco-construction. Les Spinassiens seront accueillis par petits groupes, les samedis matin et après-midi, sur inscription, pour 2 types d'ateliers :

- Des ateliers « 4 petits cochons » qui permettront de découvrir les techniques de construction en bois, terre, paille et réemploi.
- Des ateliers « chantiers participatifs » pour participer à la construction du bâtiment et apprendre ainsi à travailler le tavaillon de châtaignier (c'est-à-dire la tuile en bois), les semis, les briques de terre crue, l'enduit ou le tressage. ■

PARCS ET JARDINS : COMMENT SONT-ILS GÉRÉS ÉCOLOGIQUEMENT ?

L'engagement écologique de la Ville se poursuit jusque dans ses parcs et jardins. Plaine Commune, qui les entretient, applique les principes de la gestion différenciée, garante du maintien de la biodiversité.



De l'herbe parfaitement tondue, et à côté, des herbes folles que l'on a laissées grandir... Des pissenlits ou des pâquerettes qui ornent certaines pelouses au printemps... Un entretien différent en fonction de l'emplacement du parc... En matière de gestion des espaces verts, à Épinay-sur-Seine, rien n'est laissé au hasard. Les 26 agents du Service territorial des Espaces Verts de Plaine Commune (lire ci-contre) travaillant dans les parcs spinassiens appliquent en effet le principe de la gestion différenciée et du zéro produit chimique.

Le principe de la gestion différenciée est simple : les jardiniers adaptent le mode d'entretien de chaque espace, pour une gestion plus naturelle, en prenant en compte sa fréquenta-

tion, ses usages, sa biodiversité. Ainsi, dans un même parc, certaines zones sont tondues moins fréquemment, pour laisser les plantes se développer et devenir de précieux réservoirs de biodiversité. Selon les espaces, les tontes s'échelonnent d'une fois par semaine à... une fois par an. Des tontes, effectuées avec des machines spéciales, qui grâce à leurs lames alternatives ne tuent ni les petits animaux, ni les insectes (contrairement aux lames circulaires).

En parallèle, la Ville d'Épinay, sous l'impulsion du Maire, Hervé Chevreau, s'est lancée très tôt, dès 2009, dans la lutte contre les produits chimiques, pesticides, herbicides, fongicides, engrais chimiques... Des alternatives naturelles sont utilisées pour les plantes plus fragiles, comme les buis qui ornent le parterre devant l'Hôtel de Ville : une bactérie spécifique les protège contre la pyrale, une chenille qui tue les buis. Autre solution : la production, en interne par Plaine Commune, de compost. Tous les déchets de tontes et de désherbage sont ainsi réutilisés pour nourrir la terre. Ainsi, rien ne se perd et tout sert à la nature... ■



Plaine Commune gère tous les parcs, jardins et espaces publics de la Ville. La Direction de l'Environnement d'Épinay-sur-Seine s'occupe des espaces verts privés de la Ville, au niveau des bâtiments municipaux (comme les jardins des écoles, par exemple).



MISSION : SAUVEZ LE HÉRISSEON

Le hérisson d'Europe, on connaît son mignon petit minois et ses piques acérées. Ce petit mammifère tranquille est présent à Épinay-sur-Seine. Et ça tombe bien, le hérisson est le meilleur ami du jardinier : il mange les insectes, les limaces et les escargots, préservant les précieuses plantations. Mais sa population est menacée. Nous pouvons tous l'aider, par des actions simples :

- N'utilisez pas de produits chimiques dans votre jardin, notamment les granulés anti-limaces.
- Conservez un tas de branches et de feuillages qui lui permettra d'hiberner.
- Soyez attentif quand vous passez votre tondeuse.
- Veillez à maintenir un point de passage dans vos murs, palissades et autres grillages. Un petit passage de 15x15 cm suffit pour éviter à un hérisson d'être coincé dans un jardin et finir par mourir de faim.

Si on sait que la population de hérisson d'Europe est en danger, on ne dispose d'aucun chiffre concret qui permet d'évaluer l'état de la population en France. C'est pour cela que depuis 2020, la Ligue de Protection des Oiseaux (LPO) a entrepris une grande enquête de recensement des hérissons. Et pour cela, elle a besoin de vous : rejoignez la Mission Hérisson ! ■

➤ **Rendez-vous sur le site missionherisson.org pour découvrir comment vous pouvez aider à ce recensement.**

PLUS VERTE MA COUR D'ÉCOLE !

Le réchauffement climatique est une réalité. Chaque année apporte son lot de journées caniculaires. Et s'il y a des lieux qui rendent difficile à supporter ces fortes chaleurs, ce sont les cours de récréation « à l'ancienne » : plates, vides, bétonnées, elles absorbent la chaleur, la renvoient la nuit, accentuant le phénomène. Forte de ce constat, la Ville s'est lancée dans un ambitieux programme de création d'îlots de fraîcheur, dans les cours d'écoles. Ces parcelles végétalisées offrent ou offriront (le temps de la croissance des végétaux) des paysages verts et luxuriants aux enfants, et surtout de la fraîcheur et des zones d'ombre.

Les écoles élémentaires Lacépède 1 et 2 (en 2019), George Martin et le groupe scolaire des Écondeaux (en 2020), l'école Romain Rolland (en 2021) et le groupe scolaire Jean Jaurès (cette année) accueillent déjà ces espaces verts d'un genre particulier. Mais, à terme, toutes les cours de récréation



seront réaménagées. Et ça marche ! C'est une telle réussite que certaines villes voisines commencent à s'inspirer du projet spinassien. ■



LE JARDIN VAVILOV EN PREND DE LA GRAINE

C'est un parc exceptionnel, à tout point de vue... Le Jardin Vavilov (hébergé dans le jardin d'Alcobendas) est un conservatoire de graines anciennes : la Ville d'Épinay-sur-Seine a passé une convention avec un collectif français qui soutient l'Institut Vavilov de Saint-Petersbourg, la plus ancienne et la plus importante banque de graines potagères vivantes au monde. Le Jardin Vavilov regroupe 100 m² de terrain pour planter, cultiver et récolter les graines de spécimens divers et variés, légumes et plantes rares et/ou oubliés. La moitié de ces graines (l'autre moitié est offerte aux Spinassiens) est ensuite envoyée en Russie pour être conservée dans une « grainothèque », une véritable « Arche de Noé végétale » qui permet de sauver des plantes menacées, de redonner accès à des

variétés mieux adaptées aux divers climats et de faire avancer la recherche scientifique. Voilà pourquoi, d'ailleurs, les plantes du jardin Vavilov présentent parfois un aspect « non entretenu » : elles vont jusqu'au bout de leur croissance, jusqu'à faner, pour en extraire les graines. Ce qui justifie qu'il est strictement interdit de cueillir les légumes ou les fleurs du jardin Vavilov. Mais si vous souhaitez faire pousser chez vous certaines plantes, n'hésitez pas à participer aux différentes animations organisées régulièrement dans le jardin... ■

► **Jardin Vavilov**, dans le jardin d'Alcobendas, face au 2 rue Quétigny. Ouvert de 8h à 20h l'hiver, 21h du 1^{er} avril au 30 septembre.

DES RENDEZ-VOUS SANS RÉSERVE



Chaque mois, la Réserve écologique accueille des animations gratuites, ouvertes à tous. Découverte des plantes, observations des oiseaux ou des insectes, lectures en lien avec la nature... Ces ateliers, gratuits, ont à chaque fois un thème différent.

Samedi 29 octobre, par exemple, ce sera l'occasion de découvrir comment bien composter, quand on a une maison avec un jardin (animé par Plaine Commune, rendez-vous à 10h). Le samedi 29 octobre toujours, partez aussi « À la découverte des pouvoirs étranges de la nature », avec Asparagus et Unal'Ω afin de vous familiariser avec les techniques de chasse des araignées et reconnaître les plantes aux pouvoirs étranges ou insoupçonnés. Rendez-vous à 14h30. Le 26 novembre, vous pourrez découvrir les plantes rudérales (c'est-à-dire qui peuplent les friches), à 14h30, ou comprendre le lombricompostage, qui permet d'installer un composteur... dans son appartement (le 26 novembre toujours, à 10h).

► **Renseignements et inscriptions** au **01 49 71 89 79** ou au **01 49 71 32 88**. Réserve écologique, 74 rue de Saint-Gratien. Retrouvez le programme jusqu'à décembre en scannant le QR code ci-contre ■



QUESTIONS À

3



Eugénie Ponthier, ADJOINTE AU MAIRE DÉLÉGUÉE À L'ÉCOLOGIE URBAINE

► **Pourquoi avoir fait de la sauvegarde de la biodiversité une priorité du mandat municipal ?**

Chacun doit faire sa part. Aujourd'hui, il y a une telle perte du vivant qu'il ne suffit plus de sauvegarder : il faut recréer de la biodiversité. Et préserver la biodiversité, c'est donner un avenir à l'Humain ! Nous nous y employons au quotidien. Par exemple, un plan de gestion ambitieux va permettre de recréer une grève, c'est-à-dire un terrain en gravier, sur les berges de Seine : c'est le milieu nécessaire à la reproduction de la sterne, un oiseau qui peuple les berges. La réouverture du ru d'Enghien participera au renforcement de la Trame Verte et Bleue et verra émerger tout le cortège floristique des milieux humides, insectes et petits mammifères. D'une manière globale, tout nouveau projet doit être passé à la loupe sur ses impacts sur la biodiversité et sur le climat.

► **Comment peut-on faire en sorte de sauvegarder la biodiversité dans une ville de près de 55 000 habitants ?**

Chacun peut y participer. Déjà en acceptant la cohabitation avec des espèces que l'on néglige fortement depuis des décennies. Cette prise de conscience est indispensable ! Laissons les pissenlits au pied des murs : ils annoncent le printemps et leur floraison lumineuse est prolifique, pour le grand plaisir des insectes pollinisateurs. Tous ces pieds d'arbres avec des herbes folles, apprécions-les. Ce sont des réservoirs de biodiversité ! Ajoutez-y quelques graines de mauves sylvestres, de roses trémières, de coquelicots... et ajoutez votre touche au tableau offert par la Nature. Ce ne sont pas les hectares d'espaces verts qui font la biodiversité mais la richesse des milieux de vie. Une pelouse tondue tout le temps ne sera pas riche, alors qu'une mare sera une bombe de biodiversité. Il faut créer les conditions propices à son développement, savoir rester en retrait, arrêter de bétonner et laisser la Nature faire. D'autres leviers sont possibles. Par exemple, quand les scolaires déjeunent bio et de saison à la cantine, la Ville préserve la biodiversité, même si c'est en dehors de son territoire.

► **Et cette prise de conscience passe par l'éducation...**

Exactement ! Et donc par ce lieu exceptionnel qu'est la Réserve écologique. La future Maison de la Réserve va nous permettre de multiplier les ateliers et d'en faire un centre névralgique, consacré aux questions environnementales et écologiques. Mais la Réserve c'est aussi un lieu de plaisir et de partage. Un lieu que les associations pourront s'approprier. Cette future Maison de la Réserve sera un véritable lieu de vie, pour l'environnement et pour les Spinassiennes et les Spinassiens.

QUIZ

AGIR POUR LA BIODIVERSITÉ AU QUOTIDIEN, C'EST POSSIBLE !

A/ Qu'est-ce que la biodiversité ?

- Les plantes
- Les animaux
- L'ensemble des êtres vivants d'un écosystème

B/ La pollution urbaine n'a pas d'impact sur la biodiversité ?

- C'est vrai
- C'est faux

C/ Je peux agir pour la biodiversité...

- En limitant et triant mes déchets
- En privilégiant l'alimentation végétale et/ou bio, locale et surtout de saison !

- En renonçant aux produits chimiques, par exemple en utilisant du vinaigre et du bicarbonate de soude pour le ménage
- En privilégiant les transports en commun, le vélo ou le covoiturage

D/ Si je n'ai pas de jardin, je ne peux pas faire grand-chose pour protéger la biodiversité.

- Bien sûr que si !
- Bien sûr que non !

E/ J'ai un jardin. Cela suffit à protéger la biodiversité.

- Vrai
- Faux

Réponses :

Question A : 3 La biodiversité, c'est l'ensemble des animaux, plantes, champignons... et toutes leurs interactions. C'est grâce à la biodiversité que les êtres humains peuvent vivre.
Question B : 1 La pollution urbaine est l'une des principales causes de danger pour la biodiversité, avec la destruction des habitats et le réchauffement climatique.
Question C : 1, 2, 3 et 4 C'était la question piège ! Grâce à tous ces petits (et grands) écosystèmes, on peut aider la biodiversité au quotidien.
Question D : 1 Même sans jardin, on peut agir : déposer une coupelle d'eau ou des graines sur le rebord de sa fenêtre pour les oiseaux, par exemple.
Question E : 2 C'est faux. Un jardin trop entretenu, aux lignes droites bien tracées est un espace mort au niveau de la biodiversité. N'hésitez pas à laisser une partie de votre jardin en friche (même un petit espace suffit !).

Vos rendez-vous

SPORT

LA SPINASSIENNE SUR LA LIGNE DE DÉPART

Amis coureurs et trailers, préparez-vous !
La Spinassienne revient le 16 octobre pour une
12^e édition.



C'est un défi que se fixent chaque année jusqu'à un millier de coureurs. Habités ou néophytes, tous prennent le départ de La Spinassienne avec le même objectif : terminer la course avec le meilleur chronomètre possible. Cette année, le départ sera donné le 16 octobre, au Parc Municipal des Sports :

- à 9h pour les participants du 10 km ;
- à 10h15 pour le 3,8 km ;
- à 11h pour ceux qui courent le semi-marathon ;
- à 11h15 pour les 9-13 ans qui s'élanceront pour 1 km ;
- à 11h30 pour les 6-8 ans et leurs 600 m de course ;
- et à 11h45 pour les 4-5 ans, courageux coureurs de 400 m.

Si les petits sportifs profiteront de la toute nouvelle piste d'athlétisme pour établir leurs records, les grands qui courront les 10 km emprunteront, après le Parc Municipal des Sports, l'avenue de Lattre de Tassigny, l'avenue Salvador Allende, du 18 juin 1940, la rue du Port, puis les berges de Seine jusqu'à l'angle du boulevard Foch, la rue de l'Yser, de l'Avenir, l'avenue de la Marne, la rue du Commandant Louis Bouchet, Henri Wallon, de Saint Gobain, de Boussois, de la Chevrette et l'avenue Jean Jaurès, pour une arrivée au Parc Municipal des Sports. Les semi-marathoniens emprunteront cet itinéraire deux fois. Et les participants du 3,8 km bifurqueront, au niveau des berges de Seine, par la rue Guynemer, puis l'avenue Jean-Jaurès avant une arrivée au Parc Municipal des Sports.

Tout au long de cet itinéraire, des points de ravitaillement seront assurés. Envie d'encourager les coureurs ? N'hésitez

pas à vous poster le long du parcours pour les applaudir. Pour vous aider à assurer l'ambiance, des animations musicales sont prévues au départ, à l'arrivée et tout au long du tracé. ■

► **Informations, inscriptions et plan de circulation** à retrouver en scannant le QR code ci-dessous.
Renseignements au **01 49 71 32 87**

Avant de courir, il faut s'inscrire

Et il va falloir sprinter un peu : **les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 13 octobre**. Outre le bulletin d'inscription, il faut fournir soit une copie de la licence d'athlétisme 2022-2023, soit un certificat médical de non contre-indication à la pratique d'un sport en compétition datant de moins d'un an. Les mineurs (la course 3,8 km est ouverte aux adolescents à partir de 14 ans) doivent également fournir une autorisation parentale.

Il faut aussi verser les droits d'inscription : 1€ symbolique pour le 3,8km (euro reversé à une association caritative), 10€ pour le 10 km, 15€ pour le 21 km. Les enfants de moins de 11 ans participant aux 1 km, 600 et 400 m n'ont pas à verser de droits d'inscription : les courses jeunes sont gratuites.

► Inscriptions avant le 13 octobre en scannant le QR code ci-contre



INFOS MOBILITÉS

Comme chaque année, des restrictions de circulation et de stationnement seront mises en place dans les rues empruntées par le semi-marathon.

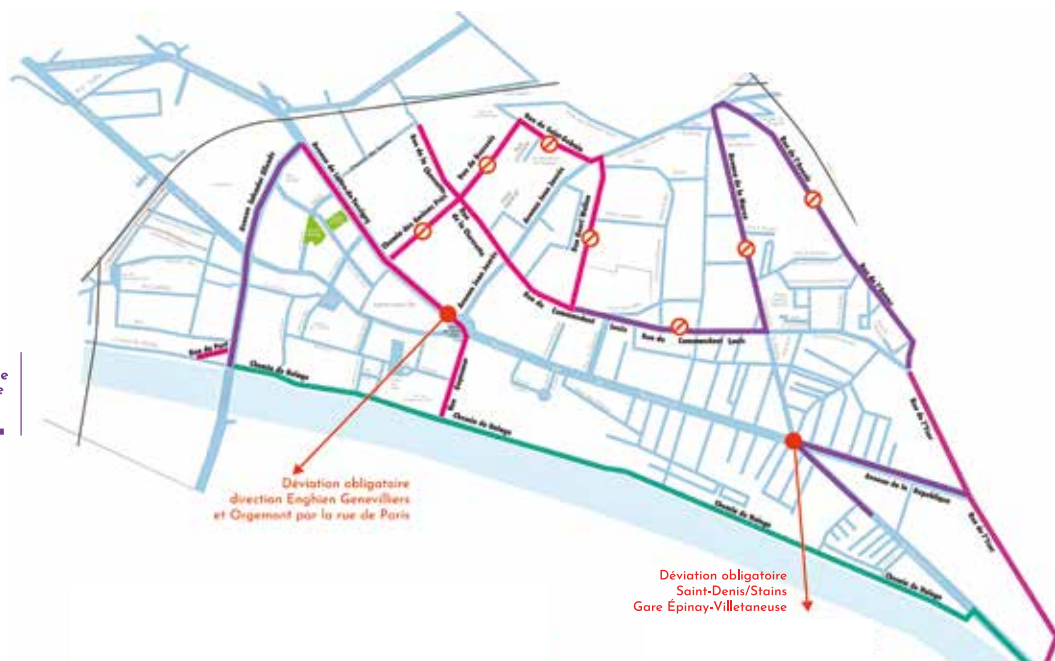
Interdiction de circuler dans les deux sens

Interdiction de circuler ou passage des coureurs

Circulation sur une voie ou alternée

○ Réglementation du stationnement

● Circulation interdite



Déviations obligatoires direction Engien-Gennevilliers et Ogémeant par la rue de Paris

Déviations obligatoires Saint-Denis/Stains Gare Epinay-Villetaneuse

COUREZ PARTICIPER À SCÈNE DE SPORT !

Scène de Sport revient pendant la première semaine des vacances de la Toussaint. L'occasion pour tous de s'essayer à l'athlétisme.

Le tracé de la Spinassienne vous donne envie ? L'inauguration de la nouvelle piste d'athlétisme (lire en page 7) a créé une vocation ? Ça tombe bien : du 24 au 29 octobre, Scène de Sport vous permettra de vous essayer aux disciplines de l'athlétisme, en partenariat avec la section Athlétisme du CSME.

Tous les jours, les éducateurs de la Ville et du CSME vous proposeront d'essayer une nouvelle pratique, course, saut, lancer... au Parc Municipal des Sports : le matin, pour les 12-17 ans, l'après-midi pour les 4-11 ans, en début de soirée pour tous.

Le samedi 29 octobre, de 14h à 18h, tous les Spinassiens ont rendez-vous pour une grande après-midi d'athlétisme au Parc Municipal des Sports. L'occasion de pratiquer les diverses disciplines et d'établir les premiers records sur la toute nouvelle piste ! ■



› Scène de sport, du 24 au 29 octobre, de 10h à 12h30 pour les 12-17 ans, de 14h à 16h pour les 6-11 ans et de 16h à 18h pour tout public. Au Parc Municipal des Sports. Gratuit sans inscription. Renseignements au **01 49 71 34 45**



LE SPORT, C'EST LA SANTÉ GRÂCE AU CSME

Dans le cadre d'Épinay Scène de Sport, le CSME s'associe à la Ville d'Épinay-sur-Seine pour organiser une semaine de sport santé. Du 31 octobre au 5 novembre, tous les jours, le CSME propose des cours gratuits et ouverts à tous. Au programme :

- Marche nordique, le lundi 31 octobre à 10h (rendez-vous devant le restaurant L'Avant Seine) ;
- Gymnastique d'entretien, mercredi 2 novembre, à 12h (au parc de l'Hôtel de Ville) ;
- Renforcement musculaire, jeudi 3 novembre, à 10h (au parc des Écondeaux, au niveau du kiosque)
- Initiation à l'athlétisme, vendredi 4 novembre, à 10h (rendez-vous place René Clair)
- Marche nordique, samedi 5 novembre à 12h, au Parc Municipal des Sports.

Prévoyez une tenue adaptée à la pratique sportive et à la météo (en cas de pluie, certaines séances auront lieu en intérieur) et une bouteille d'eau. ■

› **Semaine sport santé du 31 octobre au 5 novembre.** Renseignements au **01 42 35 06 42**



UNE NOUVELLE MÉDAILLE POUR ALTHÉA LAURIN

Retour gagnant pour Althéa Laurin. La combattante de Taekwondo d'origine spinassienne est remontée sur le tatami à l'occasion des Jeux méditerranéens d'Oran, en Algérie, du 25 juin au 5 juillet, après une pause blessure. Elle en repart avec une médaille de bronze. La double championne d'Europe, médaillée de bronze aux Jeux Olympiques de Tokyo 2021 et numéro 1 mondiale dans la catégorie des plus de 67 kg, ajoute donc un nouveau titre à son palmarès, déjà bien fourni. ■

L'ART BRUT S'EXPOSE À L'ESPACE CULTUREL

« Cadre, bord cadre, hors cadre, sans cadre... » est le titre d'une exposition forte, fruit du travail d'art-thérapie mené par des patients de tous âges, atteints de troubles psychiques, et par des jeunes de la ville, accompagnés par la Fondation Jeunesse Feu Vert ou par des accueillants de la médiathèque Albert Camus. Tous ont exploré l'art brut et en ont tiré des œuvres étonnantes, à découvrir du 18 au 22 octobre, à l'Espace culturel.



De drôles de bonshommes aux corps en nuages, un étrange totem semblant être bâti en pixels, une fresque où les couleurs se mêlent, de vieux livres qui se transforment en théâtre d'ombres, d'anciens disques vinyles devenus œuvres d'art... L'univers pictural de l'exposition d'art brut « Cadre, bord cadre, hors cadre, sans cadre... » semble sans limite.

Depuis janvier, des ateliers sont organisés au Groupe d'entraide mutuelle (GEM) « Le Rebond », à la Maison des Adolescents de Saint-Denis CASADO, à l'hôpital de jour d'Épinay-sur-Seine, au Centre médico-psychologique (CMP) enfants et adolescents, à la Fondation Jeunesse Feu Vert et à la médiathèque Camus. De petits groupes travaillent autour de l'art brut, avec pour seule contrainte celle de penser le cadre, qu'il soit présent ou absent. Il en résulte des dizaines d'œuvres, toutes plus originales les unes que les autres, qui seront exposées du 18 au 22 octobre. Choix des matières, des thèmes, récupération d'objets (comme de vieux livres, donnés par la médiathèque Albert Camus)... Les artistes d'un jour, d'une semaine ou d'un

mois ont eu carte blanche. Un univers à découvrir lors de cette exposition en accès libre.

En filigrane, elle a aussi pour but de créer des ponts entre le monde de la pédopsychiatrie et celui de la psychiatrie, mais aussi faire changer les représentations du grand public sur le soin psychique. Car tous les artistes en herbe de cette exposition ont un point commun : ils participent à des projets favorisant le lien social, pour des personnes fragiles, parfois isolées, ayant besoin d'un accompagnement ou de soutien. Ce projet, mené par le CMP enfants de la ville, dans le cadre du Contrat Local de Santé Mentale Intercommunal (CLSM), a pour objectif de faire tomber les clichés et de permettre au grand public de mieux connaître les structures participantes. C'est tout l'enjeu du CLSM, qui regroupe les villes d'Épinay-sur-Seine, Pierrefitte-sur-Seine et Villetaneuse. ■

► **Exposition « Cadre, bord cadre, hors cadre, sans cadre... »**, à l'Espace culturel du 19 au 22 octobre, de 9h à 17h. Gratuit. Renseignements au **01 49 71 98 62**

ENVIE D'UNE ACTIVITÉ CULTURELLE ? REJOIGNEZ-NOUS !

Envie de danser, chanter, jouer de la musique, dessiner, peindre... ? Ça tombe bien, il reste des places dans plusieurs ateliers culturels.

• **Au Pôle Musical d'Orgemont**, vous pouvez ainsi rejoindre les ateliers basse, batterie, percussions, chant, ainsi que les ateliers rock, salsa, débranché et vocal.

► **Renseignements et inscriptions** au **01 48 41 41 40** ou pmo@epinay-sur-seine.fr

• **Au Conservatoire de Musique et de Danse**, essayez-vous au trombone, à l'euphonium/tuba, à la danse contemporaine, classique ou jazz, on vous attend !

► **Renseignements et inscriptions** au **01 71 29 19 64** ou conservatoire@epinay-sur-seine.fr



• **À l'École d'arts plastiques**, il reste des places pour les jeunes artistes de 9 à 11 ans, le mercredi, de 16h à 17h30 et le samedi, de 13h30 à 15h, et pour les 12-15 ans, le samedi de 15h30 à 17h.

► **Renseignements et inscriptions** au **01 49 71 89 55** ou ecoleartsplastiques@epinay-sur-seine.fr

• **À la Maison du Théâtre et de la Danse**, pourquoi ne pas s'initier au théâtre clown pour les 5-8 ans, au théâtre ado pour les 12-15 ans, à la danse enfant pour les 7-8 ans et les 9-12 ans ou à la danse électro hip-hop pour les 12-18 ans ?

► **Renseignements et inscriptions** au **01 48 26 45 00**

RENDEZ-VOUS AUX MUSÉES

Tous les trimestres, la Ville d'Épinay-sur-Seine vous convie au musée. Centre Georges Pompidou, Musée du Quai Branly ou Musée d'Orsay, découvrez au cours de visites guidées les grandes œuvres et leurs petits détails.



Découvrir l'art moderne, les cultures des civilisations d'Afrique ou d'Océanie ou admirer les œuvres impressionnistes, vous en rêvez ? Alors l'opération « Rendez-vous d'arts », initiée par la Ville d'Épinay-sur-Seine, est pour vous. Chaque trimestre, la Ville propose des sorties

culturelles, dans un musée parisien, guidé par un conférencier spécialisé. L'occasion de (re)découvrir les œuvres qui composent notre patrimoine et d'en apprendre un peu plus grâce à cette sortie à faire en famille ou entre amis. La première aura lieu le samedi 19 novembre (rendez-vous à 11h30,

à l'entrée de la gare Transilien d'Épinay-Villetaneuse – Ligne H). Direction le Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou/Beaubourg. La collection permanente du Musée national d'art moderne s'ouvrira à vous au cours de cette visite sur le thème « Des contemporains, de 1960 à nos jours », ouverte aux plus de 16 ans, sur inscription (les réservations doivent s'effectuer au plus tard avant le 12 novembre).

Les deux visites suivantes sont déjà programmées (mais les réservations ne sont pas encore accessibles). En février 2023, les Spinassiens de 6 ans et plus pourront découvrir les collections du Musée du Quai Branly – Jacques Chirac, et parcourir les objets d'arts, culturels et religieux des civilisations d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques. En mai 2023, ce sont les Impressionnistes du Musée d'Orsay qui raviront les yeux des plus de 16 ans. ■

► **Tarif** : 5€ par personne.

Réservation obligatoire sur le Portail famille (sorties limitées à 20 personnes).

Scannez le QR Code ci-contre.

Renseignements au **01 49 71 89 55**



SI VERSAILLES VOUS ÉTAIT CONTÉ...

Le service Archives, Patrimoine et Tourisme vous propose une visite exceptionnelle : celle du hameau de Marie-Antoinette, au Château de Versailles, guidée par une conférencière de la Réunion des Musées Nationaux–Grand Palais. Un lieu de l'univers discret de la Reine, qui aimait s'épanouir loin de la Cour. Un quartier libre suivra la conférence. ■

► **Visite promenade** « Le hameau de Marie-Antoinette », départ le dimanche 16 octobre à 13h, devant la médiathèque Colette, 49 rue de Paris, ou rendez-vous devant le Petit Trianon à 14h. Gratuit. Incriptions sur exploreparis.com, par mail à archives.patrimoine@epinay-sur-seine.fr ou par téléphone au **01 49 71 98 18**





BOUGER SUR DES RYTHMES ENDIABLÉS

Samedi 8 octobre, l'Espace Lumière ouvrira ses portes à la 10^e édition du MixDance, un show musical et sportif interactif proposé par 2Move/Ndydancefit. L'occasion de danser sur des rythmes fitness explosifs, impulsés par des influences musicales afro. Quatre concepts de danse sont au programme : Zumba, Ndydancefit, Afrostyle et Karibbean International Dance. Le tout, accompagné par des coachs danseurs et des artistes renommés (Maymouna, Boombastiik, Amy Diallo, Faciné L'Éclipse). Embarquez pour trois heures de spectacle sur des rythmes endiablés !

▲ **Samedi 8 octobre à partir de 20h**, à l'Espace Lumière. Restauration sur place.
Réservation au tarif préférentiel de 20€ sur le site www.weezevent.com/mixdance-espace-lumiere-epinay-sur-seine
Informations au **06 06 92 62 60** et sur Facebook ou Instagram : ndydancefit et 2move



SUENA CARIBE ORQUESTA

Ambiance festive au PMO lors de cette soirée dansante autour de la salsa cubaine, organisée dans le cadre du Festival Villes des Musiques du Monde, en partenariat avec l'association Danse Latina !

Au programme, initiation aux pas de danse salsa avec le professeur Salha Makhoulf et concert de Suena Caribe Orquesta, considéré comme l'un des meilleurs groupes de salseros de la scène parisienne !

En bonus, les danseurs Yalili Rodriguez et Ivan Martinez profiteront de leur musique pour une démonstration de son cubain, le son étant à l'origine de la salsa.

▲ **Samedi 22 octobre à 20h30** au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Tarifs : 6 à 10€ – Réservez au **01 48 41 41 40** ou achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr

STAGE CRÉATION D'AFFICHE

La Maison du Théâtre et de la Danse propose un stage aux 8-11 ans pour s'initier à la création d'une affiche.

▲ **Stage création d'affiche**, du 26 au 28 octobre, de 10h à 17h pour les 8-11 ans, à la Maison du Théâtre et de la Danse. Tarif : 18 €. Prévoir le déjeuner et le goûter de l'enfant.

▲ **Renseignements et inscriptions** au **01 49 71 89 55** ou sur l'espace famille
Scannez le QR code ci-contre



SLAMEZ À LA MÉDIATHÈQUE COLETTE

Cet automne, la médiathèque Colette vibrera au rythme du slam, lors d'un cycle d'ateliers animés par le poète Abel Goliot, sacré Champion de France de slam en 2020. Chaque samedi, du 22 octobre au 26 novembre, il donne rendez-vous aux Spinassiens adultes et adolescents à partir de 12 ans pour des séances de découverte et de création. L'occasion de plonger dans cet art poétique qui permet d'exprimer ses émotions et ses points de vue.

▲ **Chaque samedi, du 22 octobre au 26 novembre** (sauf le 5 novembre), à 15h, à l'auditorium de la médiathèque. Inscription auprès de la médiathèque Colette, 49 rue de Paris.
Renseignements au **01 71 86 35 00**



CINÉ-CONCERT FANTÔMES

Ce spectacle nous invite dans le monde des fantômes pour de grands frissons aux notes humoristiques sur la thématique de la confiance en soi. Il propose une utilisation ludique des instruments à travers leurs détournements. Au programme : bruitages, musiques électroniques et percussions des musiques du monde... de quoi nous faire frissonner !

▲ **Mardi 25 octobre à 10h30** au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Dès 3 ans – Tarifs : 8 et 5 € – Réservez au **01 48 41 41 40** ou achetez vos places sur billetterie.epinay-sur-seine.fr



Achetez vos places

La médiathèque vous attend les dimanches

Jusqu'à la fin du mois d'avril, la médiathèque Colette sera ouverte tous les dimanches après-midi, de 14h à 18h.



La métamorphose des Cigognes

Le mythe de la cigogne qui livre les bébés a bien du plomb dans l'aile. Et cet homme seul dans une salle aseptisée, son gobelet à la main, sait qu'il a une mission capitale à réaliser, alors que sa femme attend juste à côté pour une fécondation *in vitro*. Seulement il est en proie au doute... De ce geste, c'est toute sa vie qui va basculer dans ce profond désir de paternité. Le comédien Marc Arnaud fait défiler une galerie de personnages parfaitement taillés pour ce premier seul en scène qui bascule avec finesse entre rire et émotion. Salué par la critique au Festival d'Avignon, le spectacle a également reçu le Molière 2022, dans la catégorie « Seul en scène ».

Dimanche 9 octobre à 16h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Dès 14 ans – Tarifs : 9 à 15€



Ficelle

Sous nos yeux, un petit être fait de bouts de ficelle va venir au monde. Et comme ses jeunes spectateurs, il va découvrir le monde et ses différentes couleurs. De grandes aventures l'attendent, au rythme des percussions et des mélodies de la kora. Entre marionnettes et théâtre d'objets, ce spectacle traverse les différents stades de la vie lors d'un parcours initiatique délicatement ciselé. Sa portée universelle se déploie alors que les émotions du personnage de *Ficelle* se confondent aux nôtres.

Dimanche 16 octobre à 16h30 au Pôle Musical d'Orgemont (1 rue de la Tête Saint-Médard) – Jeune public dès 3 ans – Tarifs : 6 à 10€

En + : un atelier sera organisé autour de l'univers musical du spectacle avec les artistes de la compagnie Le Mouton Carré.

Dimanche 16 octobre de 14h à 14h45 – Renseignements auprès de la MTD au **01 48 26 45 00**

Saison
culturelle
2022-2023



La convivialité (la faute de l'orthographe)

« Ne serion nou pa un peu tro rigoriste avec la gramère et l'ortograf en francé ? »

Deux Belges, ex-professeurs de français en leur plat pays, s'attaquent à cette question dans ce spectacle en forme de conférence drôle et participative. En effet, que diriez-vous d'une dictée pour commencer et d'un débat sur le thème de la simplification de la langue en conclusion ? Entre les deux, les protagonistes exposent de façon à la fois ludique et érudite leurs observations concernant les absurdités de notre langue, mais aussi les conséquences sur la construction de nos identités sociales.

Jeudi 20 octobre à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 av. de la Marne) – Dès 14 ans – Tarifs : 9 à 15€

► **Pour toutes informations et réservations**, contactez le **01 48 26 45 00** et sur : billetterie.epinay-sur-seine.fr ou en scannant le QR Code.



Achetez vos places

Abonnez-vous à la saison Culturelle

FORMULE PASSION à 51 €, pour 6 spectacles

FORMULE DÉCOUVERTE à 31 €, pour 3 spectacles

FORMULE ESCAPADE à 21 €, pour 4 spectacles

NOUVEAUTÉ 2022

Si vous avez moins de 26 ans, vous bénéficiez de tarifs avantageux pour ces trois formules d'abonnement.

► **Pour plus d'informations**, contactez la MTD.



PROFITEZ DE LA TRADITIONNELLE BRADERIE D'ÉPIN'AIDE

Du 3 au 14 octobre, l'association Épin'Aide, présidée par Josély Frontal, propose une braderie de vêtements pour homme, femme et enfant, vendus au prix de 1 à 2€ pièce. L'occasion rêvée de compléter à moindre prix sa garde-robe pour l'hiver qui s'annonce, tout en faisant une bonne action : cette braderie permet à l'association d'aider toute l'année des personnes démunies, par exemple en offrant des colis alimentaires.

Vous pouvez également profiter de l'occasion pour déposer vos vêtements, chaussures, livres... à donner, en bon état.

- › **Du 3 au 14 octobre (sauf les mercredis 5 et 12 octobre)**, de 10h à 17h, au 134 avenue de la République
Plus d'infos au **01 48 23 15 19**



L'UAE EXPLORE LE LANGAGE DES IMAGES

Le 43^e Salon d'automne de la Photo et des Violons d'Ingres de l'Union des Artistes d'Épinay, présidée par Bernard Gauthier, aura lieu du 3 au 15 octobre, de 13h30 à 18h30 (sauf le dimanche). Les artistes ont eu cette année carte blanche pour le thème et s'en sont donné à cœur joie. Venez découvrir leurs œuvres, toutes différentes et singulières, à l'espace Mendès France.

- › **Du 3 au 15 octobre, de 13h30 à 18h30**, sauf le dimanche, à l'espace Mendès France.
Renseignements au **07 81 45 31 14**



UNE PETITE PIQÛRE POUR UNE GRANDE SOLIDARITÉ

Vous avez entre 18 et 70 ans ? Vous pesez plus de 50 kg ? Alors rendez-vous le dimanche 9 octobre, de 8h30 à 13h30, dans le restaurant scolaire de l'école Georges Martin, pour participer à la collecte de sang, organisée par l'Établissement Français du Sang, en partenariat avec l'Association pour le Don du Sang Bénévole, présidée par Nicole Decombe. C'est facile et ce petit geste peut aider de nombreux malades, notamment ceux souffrant de leucémie. Lors de la dernière collecte, le 31 juillet, 71 Spinassiens s'étaient portés volontaires, dont 7 nouveaux donneurs.

- › **Le 9 octobre, de 8h30 à 13h30**. Réservez votre créneau de don sur dondesang.efs.sante.fr/trouver-une-collecte

ÉPELLE-MOI, UN CONCOURS EN TOUTES LETTRES

Le concours Épelle-moi 93 a pour objectif d'inciter les jeunes à lire et à enrichir leur vocabulaire, en renforçant leurs capacités linguistiques, de manière ludique. Co-organisé par l'association Sossi, Grace Production, en partenariat avec HliveTV, l'édition 2022 se tiendra le mercredi 5 octobre : les épreuves de présélection opposeront les candidats, âgés de 7 à 11 ans, élèves de CM1 ou de CM2 et habitant le département de la Seine-Saint-Denis.

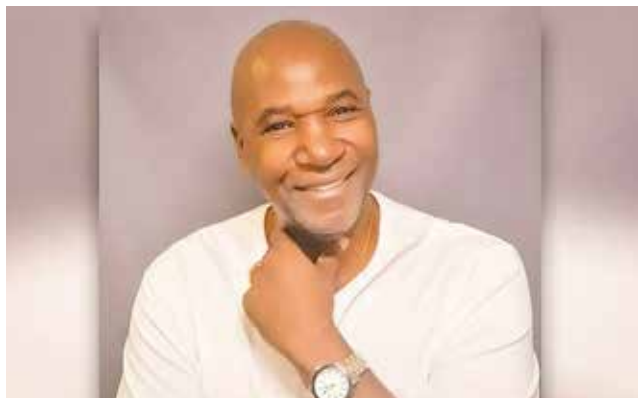
- › **Inscriptions** auprès du centre socioculturel des Écondeaux, 4 avenue Léon Blum. Renseignement au **06 05 95 77 29**.



L'UNC ORGANISE SA TRADITIONNELLE CHOUCROUTE

La traditionnelle choucroute de l'Union Nationale des Combattants (UNC), présidée par Annie Venet, aura lieu le dimanche 6 novembre, à partir de 12h, à l'Espace Lumière. Ce repas, suivi par un thé dansant animé par l'accordéoniste Yves Bousson, est ouvert à tous.

- › **Tarif : 35 €**. Pour réserver, contactez l'association au **06 63 22 66 51** ou au **06 22 26 08 65**.



LE GOSPEL BRILLE SUR L'ESPACE LUMIÈRE

Passez une belle soirée gospel grâce à l'Association Solidarité France Haïti Internationale, présidée par Enel Jacquet, le samedi 15 octobre, à partir de 19h, à l'Espace Lumière. Au programme de ce grand concert : le groupe Revelation Mizik, originaire de Miami, Anna Teko, une chanteuse du Bénin, et Jacky Rapon, venu tout droit de la Martinique. Autant de voix qui se succéderont sur scène pour le plus grand plaisir des amateurs de gospel !

- › **Concert gospel de l'Asfhi**, samedi 15 octobre, à l'Espace Lumière. Ouverture des portes à partir de 19h. Possibilité de restauration sur place
Tarifs : 20€ en prévente, 25€ sur place
 Renseignements et réservations au **06 10 46 99 27**,
 ou au **06 26 42 43 15**



LES ENFANTS RHABILLÉS POUR L'HIVER GRÂCE À A CHAT MALIN

L'association A Chat Malin, présidée par Jean-Marie Ducrocq, organise sa traditionnelle Bourse aux vêtements d'hiver, vêtements pour enfant de 0 à 12 ans. La Bourse se déroulera à l'espace Mendès France en trois temps :

Le dépôt de vêtements aura lieu le mardi 18 octobre, de 14h à 18h30, et le mercredi 19 octobre, de 9h à 18h30. Le dépôt est limité à 12 articles par famille, au prix de 10 € maximum.

La vente des pièces se tiendra le vendredi 21 octobre, de 9h à 18h30, et le samedi 22 octobre, de 9h à 12h. L'association prélève 5 % du montant des ventes.

Enfin les invendus pourront être repris le mardi 25 octobre, de 14h à 18h30. L'association mettra à disposition également un panneau offres et demandes pour la garde d'enfant(s) et le matériel de puériculture.

- › **Bourse aux vêtements d'hiver du 18 au 25 octobre** à l'espace Mendès France 23 rue de Paris
 Renseignements au **01 58 34 05 57**



ABDULKADIR YILDIRIM : UN UNIVERS PICTURAL À DÉCOUVRIR

Invité par l'Association Culturelle des Originaires de Trabzon et sa région, présidée par Bülent Cumur, le peintre Abdulkadir Yildirim expose ses œuvres du 22 octobre au 4 novembre. Passionné par sa région, celle de Trabzon, située au bord de la mer Noire, Abdulkadir Yildirim l'a peinte sous tous ses angles. Paysages maritimes, montagnes enneigées, campagnes verdoyantes ou fleuries : rien n'a échappé à ses pinceaux. Une envie de transmettre les coutumes locales à découvrir à l'espace Mendès France.

- › **Exposition du peintre Abdulkadir Yildirim, du 26 octobre au 4 novembre**, de 11h à 18h, à l'espace Mendès France. Vernissage le 27 octobre à 19h
 › Renseignements au **09 51 14 69 66**

ÉPINAY A UN FORMIDABLE TALENT REVIENT

POUR UNE 2^e ÉDITION

Le samedi 22 octobre, les talents spinassiens seront sous les projecteurs à l'Espace Lumière. Chant, danse, stand-up, freestyle sportif... Une grande variété de prestations artistiques sera au programme.



Les jeunes Spinassiens âgés de 11 à 29 ans ont eu jusqu'au 30 septembre pour s'inscrire au casting qui aura lieu les 7 et 8 octobre au Pôle Musical d'Orge-mont. Les douze jeunes pépites qui seront sélectionnées à l'issue du casting auront le plaisir de se produire sur la scène de l'Espace Lumière le samedi 22 octobre. Outre le public spinassien, les parrains de cette deuxième édition feront également le déplacement pour vous faire plier de rire.

On retrouvera ainsi : l'humoriste, auteur et comédien Jason Brokerss, les humoristes John Sulo, Nam-Nam et Rodrigue, ainsi qu'un invité surprise !

Venez passer un agréable moment, découvrir et encourager les jeunes talents spinassiens ! ■



11/29
ANS

► **Épinay a un formidable talent**, samedi 22 octobre, à partir de 20h30, à l'Espace Lumière. Tarif 5€. Tickets en prévente à l'Espace Info Jeunes.

LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE



Représentation et initiation à la Batucada

Venez découvrir, avec le groupe Back to Batuk, les rythmes de

la batucada. Durant cette journée, 12 jeunes auront la chance d'être initiés par des professionnels. L'après-midi sera suivi d'un concert ouvert à tous.

▲ **Tarif : carte loisirs** - Rendez-vous à 16h à l'Espace Jeunesse du Centre-ville pour l'initiation puis 18h pour le concert. Renseignements : **01 49 71 42 47**

JEUDI 13 ET VENDREDI 14 OCTOBRE

Service Civique

Vous avez entre 16 et 25 ans* et vous souhaitez vous investir dans une mission solidaire tout en étant rémunéré ? Le Service Civique est ce qu'il vous faut ! Découvrez ce dispositif grâce à Unis Cité.

▲ **Gratuit** - 12h à 14h au lycée Louise Michel le jeudi 13 octobre et au lycée Jacques Feyder le vendredi 14 octobre.

Renseignements : **01 71 29 19 55/58**

*Jusqu'à 30 ans en cas d'handicap

SAMEDI 15 OCTOBRE

Visite du Rex Studio

Découvrez l'envers du décor du plus grand cinéma d'Europe. Conçue comme un voyage imaginaire dans les coulisses du cinéma, cette visite interactive vous plongera dans le monde secret et captivant du 7^e art. La visite se clôturera avec la projection d'un film box-office (2D ou 3D).

▲ **Tarif : 4,5€** - Rendez-vous à 13h30 à l'espace Jeunesse La Source-Les Presles - Retour à 19h - 8 places. Renseignements : **01 42 35 33 43**

VOUS AVEZ EU LE BAC OU LE BREVET CETTE ANNÉE ?

N'OUBLIEZ PAS VOS CHÈQUES CADEAUX !

Comme chaque année, la Ville récompense les nouveaux récipiendaires du Brevet ou du Baccalauréat au cours de deux cérémonies, les 3 et 4 octobre. Si vous n'avez pas pu y assister, vous avez jusqu'au 30 décembre pour récupérer votre récompense. Pour ce faire, rendez-vous au service Relations publiques, 1 rue Mulot, du lundi au jeudi, de 9h à 17h30, ou le vendredi, de 9h à 16h, muni d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile récent et de votre relevé de notes, où figure la mention obtenue.

▲ Renseignements au **01 49 71 89 10** ou par mail à relationspubliques@epinay-sur-seine.fr

DIMANCHE 16 OCTOBRE

Direction Studio Canal Factory



Si vous êtes fan de l'émission Canal Football Club, cette sortie est faite pour vous ! Une belle occasion pour rencontrer des consultants sportifs comme Laure Boulleau, Habib Beye et le journaliste Hervé Mathoux.

▲ **Tarif : tarif jeune** - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse des Écondeaux – Retour à 00h30 – 7 places.

Renseignements : **01 49 71 02 19**

MERCREDI 26 OCTOBRE

Visite de la place du Louvre et du Quartier Jeunes



Une balade à Paris : ça vous tente ? La Ville organise pour les plus de 15 ans une visite de la place du Louvre et ses alentours. À découvrir également le Quartier Jeunes, lieu d'accueil universel pour tous les jeunes de 15 à 30 ans.

▲ **Tarif : tarif jeune** - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse d'Orgemont – Retour à 19h – 8 places.

Renseignements : **01 48 41 50 07**

LUNDI 31 OCTOBRE

Soirée Halloween



Ne ratez pas la grande soirée Halloween ! Au programme de cette journée placée sous le signe de l'horreur : frissons, claquemements de dents, jeux et projections de films.

▲ **Tarif : carte loisirs** - 40 places - Rendez-vous de 17h à 22h30 à la Commanderie de Presles.

Renseignements : **01 49 71 42 47**

AU PROGRAMME DE VOS CENTRES SOCIOCULTURELS EN OCTOBRE

Enfants, adolescents, parents, aînés... il y en a pour tous et pour tous les goûts dans vos centres socioculturels. Retrouvez la programmation du mois d'octobre.

Au CSC Mandela

- **Samedi 1^{er} octobre, de 14h30 à 17h30** : auto-réparation de vélos
- **Mercredi 12 octobre, de 13h à 17h** : spectacle *La Voleuse des 4 saisons* par le Théâtre de l'Essaion
- **Mercredi 19 octobre, de 13h45 à 17h** : création d'une confiture (pensez à apporter un bocal)
- **Samedi 15 octobre, de 14h à 18h** : fête de l'automne

Aux Écondeaux

- **Mardi 11 octobre** : atelier cuisine
- **Mercredi 12 octobre, de 15h30 à 17h** : l'atelier des tout-petits « Frédérique raconte-nous des histoires »
- **Jeudi 13 octobre et mardi 18 octobre, de 9h30 à 12h** : ça marche pour vous
- **Mercredi 19 octobre, de 15h30 à 17h** : l'atelier des tout-petits : atelier musical
- **Samedi 22 octobre** : ça marche à la foire d'automne

- **Mardi 25 octobre, de 18h à 20h** : « la retraite ça se prépare », avec l'association Juris secours

Au CSC Félix Merlin

- **Mardi 4, 11 et 18 octobre, de 9h à 11h** : marche nordique
- **Mercredis 5, 12, 19 octobre de 10h à 11h, 11h à 12h ou de 14h à 15h** : éveil corporel
- **Vendredi 7 octobre, de 14h à 16h30** : atelier cuisine
- **Jeudi 20 octobre, de 14h à 16h** : pause parents à l'Annexe, sur le thème des écrans, animé par Faïza Ferragni, thérapeute en psychologie positive.
- **Mercredi 2 novembre, de 16h30 à 17h30** : permanence de Nadia Kais

Au CSC Maison du centre - MC²

- **Tous les mardis matin, de 9h30 à 11h30** : LAEP

- **Vendredi 7 octobre, à partir de 17h** : inscriptions aux vacances d'automne
- **Vendredi 14 octobre, de 18h à 20h** : rencontre avec les associations de la structure
- **Mardi 18 octobre, de 13h30 à 15h30** : sensibilisation aux économies d'énergie et au confort thermique
- **Lundi 24 octobre** : création de cosmétiques pour les adultes avec une socio-esthéticienne (espace enfants à partir de 3 ans)
- **Mardi 25 octobre** : ciné-concert au PMO « Fantômes » le matin et atelier créatif
- **Mercredi 26 octobre** : journée au cirque (ateliers cirque + pique-nique)
- **Jeudi 27 octobre, de 17h à 18h30** : permanence de Daniel Le Danois, Adjoint délégué à la vie des quartiers et journée pour les tout-petits (0-6 ans) et les plus grands
- **Vendredi 28 octobre** : après-midi au bowling au Canyon

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Mardi 4 octobre**
 > Atelier « Bien dans son assiette »
 (1^{re} séance)
- **Jeudi 6 octobre**
 > Sensibilisation sur la santé mentale
- **Mercredi 12 octobre**
 > Dans le cadre de la Semaine du goût, atelier « plantes comestibles » à la Réserve écologique
- **Jeudi 13 octobre**
 > Rencontre intergénérationnelle avec les élèves du lycée Jacques Feyder
- **Vendredi 14 octobre**
 > Matin : atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe).
 > Après-midi : atelier socio-esthétique et méditation
- **Lundi 17 octobre**
 > Jeux de société
- **Mardi 18 octobre**
 > Danse orientale
- **Jeudi 20 octobre**
 > Atelier relaxation. Atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 21 octobre**
 > Matin : atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe).
 > Après-midi : atelier mosaïque
- **Lundi 24 octobre**
 > Jeu des chiffres et des lettres.
- **Mardi 25 octobre**
 > Atelier « Bien dans son assiette » (2^e séance)
- **Mercredi 26 octobre**
 > Mini conférence du docteur Besse « Comment soulager la diminution de l'audition avec l'âge ? »
- **Jeudi 27 octobre**
 > Atelier de relaxation. atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 28 octobre**
 > Matin : atelier « Mémoire et prévention des chutes (2^e groupe).
 > Après-midi : atelier de relaxation
- **Lundi 31 octobre**
 > Jeux de société



CARTON PLEIN POUR LE THÉ DANSANT !

Ce sont deux animations très attendues : le Loto des seniors et le Thé dansant auront lieu en octobre.



Lundi 10 octobre, le très disputé Loto des seniors se tiendra à l'Espace culturel. Au programme : du suspense, de nombreux lots à gagner et beaucoup de bonne humeur !

> **À l'Espace culturel.** Ouverture des portes à 14h et début du jeu à 15h.
 Tarif : 1€ le carton. Sans réservation.



Mardi 11 octobre, ce sera l'occasion de danser en couple ou ensemble grâce au Thé dansant. En partenariat avec l'association Ambiance, venez participer à ce moment convivial en bougeant aux rythmes de l'accordéon de Roberto Milesi et de son orchestre.

> **À l'Espace Lumière**, de 14h30 à 19h. Tarif : 8€ (entrée, ainsi qu'une pâtisserie et une boisson). Sans inscription, billetterie sur place.
 Renseignements au **01 48 27 64 74**.

LES ESCAPADES D'AUTOMNE



Mercredi 5 octobre Croisière sur le canal de l'Ourcq
 Départ en car à 8h30 devant le Club Senior. Tarif : 4€ - Inscription obligatoire. Prévoir le panier-repas.



Mercredi 19 octobre Journée exceptionnelle à Chenonceau
 Départ en car à 6h devant le Club Senior. Tarif : 20€ (déjeuner inclus) - Inscription obligatoire.



Vendredi 7 octobre Visite du parc des Buttes-Chaumont
 Départ en car à 13h30 devant le Club Senior. Tarif : 4€ - Inscription obligatoire.



Mardi 15 novembre Visite du musée Choco story
 Départ en car à 12h30 devant le Club Senior. Tarif : 4€ - Inscription obligatoire à partir du 31 octobre.

LUOTHÈQUE : LE COFFRE À JOUETS DES 0-6 ANS

Le jeu est primordial dans le développement de l'enfant. C'est sur ce principe fondateur que s'est bâtie la ludothèque d'Épinay-sur-Seine, l'Île aux Jeux.

Des bacs remplis de jouets, une cabane pour se cacher ou une mezzanine pour voir grand, des briques géantes pour construire un fort ou des petites pour imaginer une tour, des déguisements pour se mettre dans la peau d'un chevalier, princesse ou pompier et même des jeux d'eau... S'il y a un lieu qui va faire rêver votre enfant de moins de 6 ans, c'est bien la ludothèque L'Île aux Jeux. **Il faut dire qu'elle a été conçue entièrement autour de l'enfant de 0 à 6 ans et sur deux principes fondamentaux :**

- **la décision** : l'enfant décide seul de son espace et de son partenaire de jeu et du choix de son jouet. La seule limite : son imagination.
- **le second degré** : rien de ce qui se passe dans le jeu n'a d'impact sur la réalité.

Tout, depuis le règlement, l'agencement, le choix des jeux et jouets, a donc été réfléchi en fonction de ces critères. Ce n'est donc pas un hasard si les créneaux sont destinés aux enfants accompagnés d'un ou des parents (une réunion d'adhésion est d'ailleurs organisée afin que les parents soient impliqués) : la ludothécaire est présente pour accompagner la séance, à savoir expliquer les jeux ou même jouer, mais uniquement sur sollicitation des enfants. Elle est garante de la sérénité des lieux et de faire découvrir des jeux et jouets aux enfants ainsi qu'aux parents.

Dans un coin de la pièce, un grand espace sécurisé, avec des tapis au sol, est dédié aux enfants non-marcheurs. Dans ce havre de paix, les tout-petits peuvent explorer et expérimenter les formes, les couleurs ou les matières. ■



► **Ludothèque l'Île aux Jeux**, 26 rue de Paris. Elle est ouverte, pendant les temps scolaires, les mardis, jeudis et vendredis de 9h30 à 12h, les mercredis de 10h à 12h et de 14h à 16h et les samedis de 10h à 12h. Pendant les vacances scolaires, elle est accessible du mardi au vendredi aux créneaux suivants : 10h, 13h30 ou 16h. Pour permettre une utilisation confortable de l'équipement, le nombre de personnes présentes en même temps est limité. **La réservation est donc obligatoire.** Renseignements au **01 48 22 00 01**

LES RENDEZ-VOUS D'OCTOBRE DE LA MAISON DES PARENTS

POINT ÉCOUTE PARENTS

• **Mercredis 5, 12 et 19 octobre de 14h30 à 17h.** RDV individuels et confidentiels avec une psychologue.

PERMANENCE ALLAITEMENT

• **Jeudi 13 octobre de 10h à 11h30.** Permanence individuelle sur RDV par Solidarilait IDF.

FUTURS ET JEUNES PARENTS (0 - 6 ANS)

• **Mardi 18 octobre de 10h à 11h15.** Atelier découverte « Communiquer oralement avec son enfant en associant des gestes dédiés », animé par une éducatrice petite enfance.

• **Jeudi 20 octobre à 13h45.** Sensibilisation aux massages pour bébé (0-3 ans) avec une instructrice.

• **Jeudi 13 octobre à 17h45.** « Parler plusieurs langues à son enfant, est-ce un

frein ou une richesse pour le développement du langage de l'enfant ? », intervention animée par une orthophoniste.

NOUS ET NOS 6-12 ANS / PARENTS D'ADOS

• **Jeudi 6 octobre à 17h45.** « Comment repérer et agir face au harcèlement à l'école ? » animé par une juriste de l'association Juris Secours.

• **Vendredi 7 octobre à 13h45.** « Quels sont le rôle et les missions d'une élue à la Petite enfance ? Quand et comment la solliciter ? », par Fatiha Kernissi, Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance et à la Parentalité.

• **Mardi 11 octobre, à 17h45.** Atelier autour de Mediatic, l'outil d'accompagnement à la scolarité et aux loisirs, animé par la responsable des services de la Médiathèque Colette.

• **Mardi 18 octobre, à 17h45.** « Entre frères et sœurs, quelles relations ? », rencontre animée par une consultante en éducation et pédagogie.

• **Jeudi 20 octobre de 17h à 19h.** Moment de partage et de convivialité parents-enfant(s) de plus de 6 ans, autour du jeu, animé par une ludothécaire.

• **Vendredi 21 octobre, à 13h45.** Parents, savez-vous ce qu'est un espace Jeunesse pour les 12-17 ans ? Animé par un responsable d'espace Jeunesse.

► **MAISON DES PARENTS**
MC² – 35 rue de Paris – 1^{er} étage
01 49 71 42 64 – Toutes les rencontres de la Maison des Parents sont à destination des parents d'Épinay-sur-Seine.



ÉCONOMIE

INCUBATEUR : DERNIÈRE LIGNE DROITE POUR LES JEUNES POUSSÉS

Les huit entreprises suivies dans le cadre de l'Incubateur de l'Économie sociale et solidaire ESS² entrent dans la dernière phase de leur accompagnement. D'ici décembre, les jeunes chefs d'entreprise vont multiplier les formations collectives et individuelles pour solidifier leur projet.

Les matinées du mois de septembre ont été studieuses pour les huit porteurs de projet incubés à ESS² l'Incubateur de l'Économie sociale et solidaire, installé à la Fabrique Bannier. Tout au long du mois, ils ont été formés au « financement d'un projet d'entrepreneuriat », en partenariat avec la Boutique en Scène. Il faut dire que, pour les huit « incubés », les choses s'accroissent : ils sont entrés dans la 2^e phase de leur suivi individuel, mené par le cabinet Les Petites Rivières.

Les porteurs de projet, sélectionnés en 2021, ont intégré l'Incubateur ESS² avant l'été. Ces derniers, bien installés dans les 180 m² de la Fabrique Bannier, entièrement dédiés à l'entrepreneuriat (avec salle de réunion, open space et cabinet insonorisé pour travailler tranquillement), ont pu

faire bien avancer leurs idées. En parallèle, ils ont profité de formations sur la viabilité économique et financière, la communication, l'impact social... Depuis le 1^{er} octobre, ils bénéficient en plus d'un accompagnement personnalisé, en fonction des difficultés rencontrées. Chacun peut ainsi travailler sur ses problématiques propres. Ce sera aussi l'occasion de s'entraîner à « pitcher » son entreprise, un exercice essentiel qui consiste à présenter son projet en quelques minutes devant des investisseurs.

En décembre, les huit « incubés » voleront de leurs propres ailes : une deuxième promotion d'entrepreneurs prendra leur suite. Ceux qui le veulent pourront poursuivre dans l'incubateur, avec une offre de coworking dédiée. ■

DÉCOUVREZ LES MÉTIERS DU SERVICE PUBLIC GRÂCE À PLAINE COMMUNE

Vous êtes à la recherche d'un emploi, étudiant ou volontaire en service civique, et habitant de Plaine Commune ? Les métiers du service public vous intéressent mais vous cherchez à en savoir plus ? Alors le programme « Osez la fonction publique », déployé par l'association La Cordée, est fait pour vous ! Au programme : des visites d'administrations du territoire et des ateliers de découverte de la fonction publique pendant 5 semaines, suivi d'un mentorat assu-

ré par un agent public pour vous aider dans votre orientation et/ou votre recherche d'emploi pendant six mois. La prochaine session se tiendra en novembre. ■

► Renseignements et inscriptions sur www.la-cordee.org/ose-la-fonction-publique-a-plaine-co



BOUTIQUE À L'ESSAI CHERCHE PORTEUR DE PROJET

La Ville d'Épinay-sur-Seine lance un appel à candidatures pour sa Boutique à l'essai. Ce dispositif innovant permet aux porteurs de projets commerciaux de tester leur concept dans un magasin pilote, prêté en plein cœur de ville.

Imaginez un peu... Vous avez envie de changer de vie, de devenir fromager-caviste, par exemple. Mais impossible de savoir si vous avez la fibre commerciale ou si votre projet est viable sans vous lancer, avec les risques financiers que cela suppose. Imaginez maintenant qu'on vous prête un local commercial pendant six mois, renouvelable, et qu'on vous accompagne dans la gestion, pour tester votre concept sans risque... L'idéal, n'est-ce pas ? Ça tombe bien : c'est le concept de Boutique à l'essai imaginé par le service Commerce et artisanat de la Ville d'Épinay-sur-Seine, en partenariat avec la Métropole du Grand Paris, le bailleur Seqens, et la Chambre de Commerce et d'Industrie de Seine-Saint-Denis.

La boutique, un local de 150 m² situé au 50 rue de Paris (juste à côté de la Boutique en Scène), prêtée par le bailleur Seqens, est déjà aménagée (avec une enseigne personnalisable) et n'attend plus que son premier occupant. Mais attention : il ne sera pas choisi au hasard. L'idée est de ne pas concurrencer inutilement les commerçants du centre-

ville (pas question, donc, d'y installer un autre coiffeur ou un autre fleuriste), ni de permettre l'installation d'une boutique sur un segment où une offre conséquente qui existe déjà.

Il s'agit plutôt de faire venir des commerçants absents du territoire : artisanat de bouche, cordonnier, poissonnier artisan créateur, libraire, disquaire ou coopérative de producteurs locaux, par exemple.

Les candidats devront d'ailleurs remplir un dossier pour s'assurer du contenu et de l'avancée de leur projet (une étude de marché et un plan de financement sont demandés). L'heureux futur locataire de la boutique, outre le fait de ne pas payer de loyer (en dehors des charges) pendant six mois, renouvelable deux fois trois mois, bénéficiera d'un accompagnement par la Chambre de Commerce et d'Industrie 93. ■

› Envie de candidater ?

Renseignements au **01 49 71 99 25** ou par mail commerces-et-artisanat@epinay-sur-seine.fr

LA SEMAINE DU GOÛT S'INVITE AU MARCHÉ DE LA BRICHE

Où peut-on mieux célébrer le goût qu'au marché de la Briche ? Le samedi 15 octobre, de 8h30 à 12h30, rendez-vous au marché spinassien pour de délicieuses animations. Au programme : un atelier chocolat pour s'essayer à des recettes originales, un vélo smoothie pour fabriquer soi-même ses boissons et un atelier cuisine antigaspi

qui vous permettra d'utiliser des parties de légumes habituellement jetées, comme les verts de poireaux. ■

› **Samedi 15 octobre**, au marché de la Briche, 207 avenue de la République, de 8h30 à 12h. Gratuit.
Plus d'infos au **01 49 71 99 25**





À ÉPINAY, LES ARBRES PORTENT LEURS FRUITS

Cerisiers, noyers, noisetiers, pommiers, poiriers ou encore figuiers : saviez-vous qu'Épinaï-sur-Seine regorge d'arbres fruitiers ? Leurs vertus sont multiples.

Depuis plusieurs années, la Municipalité a fait le choix d'introduire des arbres fruitiers au sein de la ville. On retrouve aujourd'hui une grande variété d'arbres fruitiers dans les différents quartiers de la ville, comme au parc Lihou. À Orgemont, c'est même 120 arbres fruitiers qui ont été plantés dans un grand verger, dans le parc central, en 2020. Figuiers, pommiers, poiriers, cerisiers et châtaignier ont pris place au sein de la Réserve écologique, tandis que framboisiers, cassissiers, groseilliers, noyers, pommiers ou poiriers retrouvent une place de choix dans les écoles de la ville, notamment dans le cadre du déploiement des îlots de fraîcheur.

Introduire les arbres fruitiers en ville représente à bien des égards une bonne chose. Outre leurs qualités ornementales, ces arbres ont des vertus nutritives et climatiques. Les habitants peuvent cueillir et consommer les fruits, qui sont aussi très appréciés des oiseaux et autres animaux. Par ailleurs, ils contribuent à rafraîchir la ville, notamment en période caniculaire. Ils participent aussi à l'absorption des polluants atmosphériques et au stockage du carbone.

Les arbres fruitiers en milieu urbain ont beaucoup de vertus. Et si on contribuait tous à leur développement ? ■

MA RECETTE DE COMPOTE URBAINE

Compote pommes poires aux noix

À cueillir en ville : 4 pommes, 4 poires, 150g de cerneaux de noix

À acheter : un citron, 30g de beurre, 100g de sucre

Préparation :

- Coupez en gros dés pommes et poires, après les avoir épluchées.
- Mettez les fruits coupés dans une casserole et arrosez-les du jus du citron.
- Rajoutez 30g de beurre et laissez cuire à feu moyen pendant 30 minutes.
- Versez le sucre, mélangez et poursuivez la cuisson pendant 5 minutes.
- Écrasez les fruits à la fourchette.
- Concassez grossièrement les cerneaux de noix et rajoutez-les à la compote.
- Laissez refroidir et... dégustez votre compote urbaine !



LES NOUVEAUX PATRIMOINES : LE PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL

L'alpinisme, la yole martiniquaise ou la Cantu in paghjella (le chant corse) sont autant de patrimoines vivants inscrits sur la liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité. Alors que la convention Unesco fêtera en 2023 ses 20 ans, que savez-vous réellement de ce patrimoine ?

Le patrimoine ne représente pas uniquement de majestueux monuments ou des collections d'objets. Il est également vivant, évolutif et synonyme de pratiques sociales, savoir-faire et de traditions héritées de nos ancêtres, et que nous transmettons par imprégnation ou observation aux générations futures.

Parmi elles, les traditions orales, les arts du spectacle ou encore les pratiques concernant la nature et l'univers font partie des multiples thèmes traités par le patrimoine culturel immatériel. Fragile, adaptable au contexte dans lequel il évolue, ce n'est pas tant la tradition en elle-même qui importe que l'ensemble des techniques qui s'y rapportent, la mobilisation d'une communauté pour faire vivre cet élément, ainsi que les actions de médiation mises en place pour le faire connaître à d'autres.

La place des communautés est primordiale dans le processus de reconnaissance d'un patrimoine culturel immatériel. En effet, sans leurs accords, un élément si intéressant soit-il ne pourra pas être inscrit s'il n'est pas reconnu par les communautés qui le portent.

Comment est-il étudié ?

Après que l'élément a été identifié et porté à la connaissance du ministère de la Culture, il est temps pour les chercheurs d'enquêter. Recherches en bibliothèques, en archives et en ligne sont nécessaires pour appréhender le sujet. Puis vient

l'enquête sur le terrain afin d'observer le patrimoine étudié et rencontrer les personnes ressources qui, grâce à leurs témoignages, apportent des faits nouveaux. Enfin, l'analyse de ces informations contribue à la rédaction de la fiche d'inventaire qui sera soumise à validation auprès du ministère de la Culture. Avec cet accord, l'élément pourra intégrer l'inventaire national du patrimoine culturel immatériel.

Comment est-il inscrit comme patrimoine de l'humanité ?

Chaque État membre de l'Unesco réalise des études et intègre des éléments dans l'inventaire national. C'est dans ce vivier qu'un élément est choisi pour être présenté à la candidature Unesco. Récemment, le dossier relatif au savoir-faire autour du bretzel a été déposé par l'Allemagne. Sa candidature est d'autant plus intéressante qu'elle englobe notamment la France qui réalise aussi cette spécialité culinaire. ■

► Pour en savoir plus :

Les éléments recensés en France : www.pci-lab.fr
Les éléments inscrits par l'Unesco : ich.unesco.org/fr/listes

Vous êtes pratiquant d'une tradition ou d'un savoir-faire toujours actif ? Informez-nous ! Contactez le service Archives et Patrimoine au **01 49 71 98 18**.

Vos talents



Medhi Delwart

CAP SUR L'AVANT SEINE

L'Avant Seine, le restaurant flottant d'Épinay-sur-Seine, a rouvert ses portes il y a un mois avec, à sa tête, un nouveau gestionnaire : Medhi Delwart. Encore un défi pour ce passionné, amateur de boxe et de musique et surtout accro au contact humain.

On se demande si les journées de Medhi Delwart ne font que 24h. Sportif, engagé dans le monde associatif, musicien, entrepreneur, à la tête d'un restaurant et d'une salle de sport... Et comme si ça ne suffisait pas, Medhi s'est lancé un nouveau défi : reprendre la gestion de L'Avant Seine, le restaurant flottant d'Épinay-sur-Seine. Autant vous dire que ce touche-à-tout ne s'arrête jamais.

Et c'est comme ça depuis tout petit. La soif de réussite comme moteur, le petit gars du Nord aurait pu mal tourner. C'était sans compter une passion dévorante pour la boxe, qu'il démarre à 14 ans. « Ce n'est pas pour rien qu'on l'appelle le Noble Art : la boxe, ça apprend la combativité, le sens de l'honneur. » Jeune, il exerce 3 ou 4 emplois en même temps, dont celui de... fossoyeur ! La boxe va lui donner l'impulsion dont il rêvait. À 26 ans, il est recruté par un club semi-professionnel des Yvelines. « Grâce au club et aux avantages qu'il m'offrait, j'ai pu lancer ma première affaire : un bar-restaurant. C'était mon objectif depuis toujours : me mettre à mon compte. J'aurais pu me lancer dans n'importe quoi, mais j'ai choisi la restauration, juste pour le contact humain. »

Et c'est un coup de foudre. Medhi multiplie les aventures culinaires avec notamment une brasserie de 200 couverts à Levallois-Perret, avant de reprendre le Relais du Lac, à Soisy-sous-Montmorency. Une institution (170 ans au compteur !) qui ronronnait

un peu. L'hyperactif Medhi la transforme de fond en comble : nouvelle carte « à l'italienne », nouveau décor et surtout des dizaines d'animations par mois : soirée à thème, repas caritatifs (notamment un Noël solidaire où il invite une trentaine de mamans, suivies par une association d'aide aux femmes battues, et leurs enfants), concerts... Aujourd'hui, le lieu affiche complet tous les week-ends.

« Quand j'ai visité L'Avant-Seine, j'ai eu le même coup de cœur que pour le Relais. Le lieu a un potentiel fou ! C'est pour cela que j'ai candidaté à l'appel d'offres pour devenir gestionnaire. Cet endroit atypique a un tel attrait, je sais qu'on peut y faire quelque chose de grand. » Le nouveau capitaine compte d'ailleurs bien y appliquer sa recette magique, qui a relancé le Relais du Lac : une carte à l'italienne mêlant produits artisanaux des Pouilles et fait-maison, concerts tous les vendredis et les samedis soir, grâce aux 43 groupes que cet ancien chanteur produit dans son association, Ambiance en Ville, soirées à thème et surtout un accueil chaleureux et souriant. « Le contact humain, c'est ma drogue, conclut-il. Ce que je fais aujourd'hui, c'est ma passion. Quand je me lève le matin, je suis heureux d'aller au boulot. À 50 ans, c'est quand même une belle réussite, non ? » On est totalement d'accord... ■

» **Restaurant L'Avant Seine, 2 rue de l'Abreuvoir. Réservations au 01 48 27 76 08**



PARTICIPEZ AUX RÉUNIONS DE QUARTIER

Suspendues pendant la situation sanitaire, les traditionnelles réunions de quartier reprendront ce mois-ci. Un moment important dans la vie de votre quartier.

C'est le moment de découvrir les projets mis en place dans l'ensemble de la ville, mais aussi de faire entendre votre voix et de faire remonter vos doléances concernant la vie quotidienne de votre quartier. De Blumenthal à Orgemont, du Cygne d'Enghien aux Écondeaux, de La Source-Les Presles à Gros Buisson, **rencontrez le Maire, les élus et les responsables des services municipaux.**

Les réunions de quartier, c'est l'occasion de :

- Demander et signaler toutes les problématiques de cadre de vie rencontrées ;
- S'informer, partager, contribuer aux projets urbains en cours ;
- Réfléchir ensemble et proposer des solutions.

Rendez-vous :

- Pour La Source-Les Presles : jeudi 6 octobre, à 19h30, Maison du Théâtre et de la Danse (75-81 avenue de la Marne, dans la grande salle) ;
- Pour Orgemont-Gros Buisson : lundi 10 octobre, à 19h30, école Anatole France (59 rue Félix Merlin) ;
- Pour le Cygne d'Enghien-Gallieni : jeudi 13 octobre, à 19h30, école Victor Hugo (17 rue Victor Hugo, dans le gymnase) ;
- Pour le Centre-Ville : lundi 17 octobre, à 19h30, Espace Lumière (6 avenue de Lattre de Tassigny) ;

- Pour les Écondeaux : mercredi 19 octobre, à 19h30, centre socioculturel des Écondeaux (4 avenue Léon Blum) ;
 - Pour La Briche - Blumenthal - Les Béatus - Les Mobiles : jeudi 20 octobre, à 19h30, l'école Pasteur (5 rue Pasteur).
- Venez nombreux ! ■



PERMANENCES

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Située au 1 rue de la Terrasse, elle est ouverte le *lundi, mercredi, jeudi* de 9h à 12h et de 13h à 17h, le *mardi* de 9h à 12h et de 13h à 19h et le *vendredi* de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Diverses permanences sont proposées sur rendez-vous par :

- L'association *SOS Victimes 93*, le *lundi* de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

- L'association *Juris Secours*, le *mardi*, de 9h30 à 12h (Droits des étrangers)

- Des avocats, le *mardi* de 17h à 19h.

- *Le Centre Information Droits Femmes Familles*, le *jeudi* de 9h à 12h et de 13h à 17h.

- *Des médiateurs familiaux*, le *jeudi* de 10h à 12h et de 14h à 17h (hors vacances scolaires)

➤ 1 rue de la Terrasse

Pour toute information et prise de rendez-vous, contactez le 01 48 23 22 27

PERMANENCES JURIDIQUES

L'association *Juris Secours* propose des permanences sur rendez-vous un *lundi par mois* au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin)

Prochaine date le : 17/10 de 9h30 à 12h30

un *mercredi par mois* à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris)

Prochaine date le : 12/10 de 9h30 à 12h30

un *jeudi par mois* à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne)

Prochaine date le : 20/10 de 13h30 à 17h30

le 1^{er} *jeudi du mois* au **Pôle Social** (1 rue de l'Abbé Pierre)

Prochaines dates les : 6/10 et 3/11 de 14h à 18h

tous les *mercredis* de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **local Juris Secours** (9 rue du Maréchal Maison)

➤ Tél. 01 48 30 81 39

POINT ÉCOUTE FEMMES

Des juristes et des médiateurs accompagnent les femmes le *mardi et jeudi* de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h au **Point écoute femmes** (9 rue du Maréchal Maison). Accueil gratuit et anonyme, uniquement sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 49 51 27 88

DÉFENSEUR DES DROITS

Permanence de la déléguée du Défenseur des Droits, le *mercredi après-midi*, de 14h à 16h sur rendez-vous à l'Hôtel de Ville.

➤ Tél. 01 49 71 99 99

EMPLOI

Recevez de l'aide pour rédiger votre CV et candidater en ligne le *mardi* de 9h30 à 12h la **Maison de l'Emploi** (32-34 avenue Salvador Allende au 1^{er} étage).

➤ Tél. 01 71 86 38 10 – Inscription obligatoire

L'ADIE accompagne les créateurs d'entreprise le *mardi* de 9h à 12h30 à la **Maison de l'Emploi** (32-34 avenue Salvador Allende au 1^{er} étage).

➤ Tél. 06 70 74 39 08 ou 01 71 86 38 10

– mzikamahahari@adie.org – Inscription obligatoire

SURENDETTEMENT

L'association *Léo Lagrange* propose des rendez-vous chaque 1^{er} et 3^e *jeudis du mois* de 14h à 16h30 au **CCAS** (7 rue Mulot).

➤ Prenez rendez-vous au 01 49 71 98 75.

L'association *Crésus* propose des rendez-vous au **Pôle Social** (1 rue de l'Abbé Pierre) les 1^{er} et 3^e *mardis de chaque mois* de 14h30 à 16h30.

➤ Prenez rendez-vous au 01 49 71 42 90.

POINT INFO ÉNERGIE

Pour vos questions sur des travaux d'économie d'énergie, contactez l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC) au 01 48 09 40 90 ou sur alec-plaineco.org.

Permanences de l'ALEC sur rendez-vous au **CCAS** (7 rue Mulot) le 4^e *mercredi du mois* de 9h à 12h.

LOGEMENT

L'ADIL 93 propose des permanences les *jeudis* au **service logement** (7 rue Mulot) de 14h à 17h sans rendez-vous.

➤ Tél. 01 49 71 99 79 - adil93@wanadoo.fr

En cas de besoin, vous pouvez contacter par téléphone le service logement au 01 49 71 99 79.

Des permanences sont aussi organisées par l'association *Logis dans ses locaux* (69 rue Félix Merlin) *chaque mardi* de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.

➤ Tél. 01 48 41 80 11

ass-logis@wanadoo.fr

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :

- le *jeudi* de 14h à 17h à la **Maison du Centre** (35 rue de Paris).

➤ Tél. 01 49 71 99 15

- le *mardi* de 14h à 17h au **centre Félix Merlin** (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 71 29 13 34

- le *jeudi* de 9h à 12h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 49 71 99 35

- les 1^{er} et 3^e *mardis du mois* de 9h à 12h à l'**Annexe du centre Félix Merlin** (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 71 39 13 35

Un écrivain public est également présent :

- le *jeudi* de 9h à 11h15 au **Pôle social** (1 rue de l'Abbé Pierre).

➤ Tél. 01 42 43 31 28

- le *mercredi* de 9h à 12h au **centre des Écondeaux** (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.

➤ Tél. 01 48 26 50 11

AIDE AUX OUTILS NUMÉRIQUES

ICE Sciences Association organisera des permanences d'accompagnement aux démarches en ligne et de maintenance informatique (diagnostic et réparation du matériel si c'est possible) le *samedi* de 10h à 12h30 dans **les locaux de l'ASCRA** (31 rue de l'Avenir).

➤ Plus d'infos au 06 16 32 54 65.

ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Des rendez-vous téléphoniques sont proposés *chaque 2^e mardi du mois* à 18h pour évoquer les cas particuliers ou s'initier aux problématiques de la copropriété. Pour plus de renseignements et prendre rendez-vous, contacter le 06 07 51 87 39 ou envoyer un mail à renaud.peirani@gmail.com

➤ Plus d'infos au 06 16 32 54 65.

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association *Vie libre* accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence *chaque 1^{er} mardi du mois* de 18h à 19h à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne).

➤ Tél. 06 19 46 24 01

Mail : vielibre.stains@orange.fr

Site : stains.vielibre93.fr

POINT INFO CANCER

Les associations *Une luciole dans la nuit* et *Vivre comme avant* accueillent par téléphone les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches du **lundi au vendredi** de 9h à 19h.

Permanence le **mardi** de 13h à 17h au 39 rue de Marseille.

› Tél. 06 72 21 31 52

› Mail : uneluicoledanslanuit@gmail.com

› Site : uneluicoledanslanuit.fr

› Facebook : Une luciole dans la nuit

SOS VICTIMES 93

Un psychologue vous accompagne et vous conseille dans vos démarches juridiques le **mardi** de 9h à 12h, sur rendez-vous, à l'**Espace Nelson Mandela** (64 avenue de la Marne).

› Tél. 01 41 60 19 60

EAU SOLIDAIRE

Des difficultés pour régler vos factures d'eau ? Contactez le **SEDIF** au **09 69 369 900** (appel non surtaxé) la semaine de 8h à 19h30 et le samedi de 9h à 12h30, des solutions pourront vous être apportées.

FRANCE ALZHEIMER

Pour accompagner les malades et leurs familles, l'*Association France Alzheimer du Val-d'Oise* a mis en place un groupe de dialogue tous les 4^{es} vendredis du mois (hors vacances scolaires) de 10h à 12h à la **Villa du Lac** (45 ter avenue de la Ceinture à Enghien-les-Bains). Les participants pourront s'exprimer librement, partager leur expérience et échanger avec une psychologue.

› Tél. 01 34 64 43 03

france.alzheimer95@orange.fr



Les numéros utiles

- **Urgences** 112 / **Pompiers** 18
- **Police** 17 / **SAMU** 15
- **SOS Médecins** 36 24
- **Numéro d'urgence pour les sourds et malentendants** 114
- **Hôtel de Ville**
1-3 rue Quétigny
Tél. 01 49 71 99 99
Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi). Samedi de 9h à 12h.
- **Mairie annexe d'Orgemont**
Place d'Oberursel
Tél. 01 48 41 25 25
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
- **Établissement Public Territorial**
Plaine Commune
21 avenue Jules Rimet
93200 Saint-Denis
Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)
- **Police municipale**
1 rue Guynemer
Tél. 01 49 71 99 00
Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h
- **Police nationale**
Commissariat
40 rue Quétigny
Tél. 01 49 40 17 00
- **La Poste**
 - Bureau du Centre-ville
14 bis rue de Paris
 - Bureau d'Orgemont
38 rue Félix Merlin
 - Bureau de La Briche
177 avenue de la République
Tél. 36 31
- **Caisse Primaire d'Assurance Maladie**
26-28 rue Quétigny
Tél. 36 46



Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, le 12 et le 26 octobre, de 18h à 20h.

› Pour cela, composez le 01 49 71 89 24

CARNET



NAISSANCES

EN JUIN

Le 5, Aylan D'Andrade • **Le 20**, Zeyn Kazed • **Le 24**, Faël Abdillahi • Henry Mbakop Noutcha

EN JUILLET

Le 1^{er}, Kylian Baha • **Le 11**, Lyam Horbant • **Le 13**, Usman Sher • **Le 18**, Leith Achouri • **Le 19**, Ethan Samama • **Le 20**, Gabriel Maréchal • **Le 23**, Yassin Yousef • **Le 24**, Julia Djidel • **Le 25**, Souad Ahamada • **Le 31**, Ismaël Guettoufi



MARIAGES

EN AOÛT

Le 6, Nadiia Tudvaseva et Ihor Zhyzhyjian • Thuska Somu et Ken Muthiah • Ngusi Diakumpuna et Magloire Tounga Nana • **Le 10**, Cécile Bensaid et Chalom Bensimon • **Le 12**, Tamara Fadul et Omer Oruc • Laureen Viala et Joseph Ceus • **Le 20**, Ikram Bousri et Mohamed Ouili • Thinhinane Ighmouracene et Salim Merzoug • **Le 23**, Mélanie Zekri et Steven Levy • **Le 27**, Ozlem Vural et Karani Seyhan • Ghita Tajeddine et Zied Bouchiba • **Le 30**, Eva Cardigos et Juan Guerra



Si vous souhaitez que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.



DÉCÈS

HOMMAGE À ANNE-DOMINIQUE GATÉ

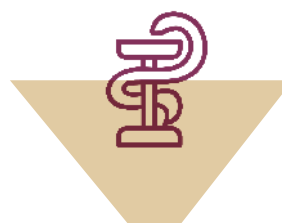


Nous avons appris le décès d'Anne-Dominique Gaté, survenu le 14 août. Artiste plasticienne, costumière, directrice artistique...

Anne-Dominique Gaté a eu plusieurs vies. Depuis trente ans, elle s'inspirait d'éléments récupérés dans des décharges, dont elle savait révéler toute la poésie.

En 2006, elle fonde à Épinay-sur-Seine l'association Déchets d'Arts, avec son amie, Nicole Ollier. En utilisant des déchets ménagers, elle conçoit une collection contemporaine d'objets de maison et d'accessoires de mode, comme ses emblématiques fleurs en bouteille plastique.

Anne-Dominique aimait transmettre sa passion, à ses trois filles, Océane, Mélodie, Calypso, mais aussi aux jeunes Spinassiens. Pendant des années, elle a animé de très nombreux ateliers, dans les centres socioculturels, les écoles, les centres de loisirs... Un désir de transmettre qu'elle a concrétisé à travers un livre, *En mode récup'*, publié en 2016. La municipalité adresse à sa famille, à ses amis et aux membres de son association, ses plus sincères condoléances.



LES PHARMACIES DE GARDE EN OCTOBRE 2022*

**sous réserve de modification*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse

Dimanche 9, 16 et 23 octobre

Pharmacie de la gare
152 av. Jean Jaurès
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 22 39 76

Dimanche 30 octobre
Pharmacie des Tilleuls

98 route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 22 66 83

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site monpharmacien-idf.fr



Les Adjoints au Maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences. Vous pouvez aussi les contacter par mail : contact@epinay-sur-seine.fr

Entrez en contact avec vos élus

Patrice Konieczny

Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme
01 49 71 89 14

Samia Azzouz

Deuxième Adjointe au Maire déléguée aux Sports
01 49 71 34 42

Farid Saidani

Troisième Adjoint au Maire délégué à la Politique de la ville, à la Démocratie locale, et à la Lutte contre les discriminations
01 49 71 42 71

Eugénie Ponthier

Quatrième Adjointe au Maire déléguée à l'Écologie urbaine
01 49 71 89 71

Ramej Kassamaly

Cinquième Adjoint au Maire délégué à la Jeunesse et à l'Éducation
01 49 71 42 91

Bernadette Gautier

Sixième Adjointe au Maire déléguée aux Seniors
01 49 71 98 54

Daniel Le Danois

Septième Adjoint au Maire délégué à la Vie des quartiers
01 49 71 98 22

Patricia Bastide

Huitième Adjointe au Maire déléguée à la Solidarité et à la Santé
01 49 71 98 51

Norbert Lison

Neuvième Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire
01 49 71 42 42

Hinda Mhebik

Dixième Adjointe au Maire déléguée aux Finances et à l'Égalité femmes-hommes
01 49 71 89 18 / 89 17

Mohammed Cherfaoui

Onzième Adjoint au Maire délégué à la Vie associative
01 71 29 19 54

Fatiha Kernissi

Douzième Adjointe au Maire déléguée à la Petite enfance et à la Parentalité
01 49 71 79 77

Farid Benyahia

Treizième Adjoint au Maire délégué à l'Administration générale, à la Modernisation des services aux citoyens et à l'Économie locale
01 49 71 89 21

Isabelle Tan

Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales
01 49 71 89 14

Guillaume Le Floch

Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entrepreneuriat
Conseiller territorial
01 49 71 89 18 / 89 17

Nadia Kais

Conseillère municipale déléguée aux Activités socioculturelles
01 49 71 42 91

Denis Redon

Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière, référent police de proximité
01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia

Conseillère municipale déléguée à la Ville numérique et à l'Innovation digitale
01 49 71 89 14

Karim Ahmed

Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives
01 49 71 34 42

Samira Yazidi

Conseillère municipale déléguée à la Modernisation numérique
01 49 71 89 18 / 89 17

Oben Ayyildiz

Conseiller municipal délégué à l'Économie sociale et solidaire et aux Énergies renouvelables
01 49 71 89 71

Maryse Said Abdallah

Conseillère municipale déléguée aux Loisirs associatifs
01 71 29 19 54

Hervé Leroy

Conseiller municipal délégué aux Bâtiments et à l'Habitat inclusif
01 49 71 89 71

Vanessa Ait Mouffok

Conseillère municipale déléguée au Handicap
01 49 71 98 62

Armand Grauer

Conseiller municipal délégué à l'Enseignement secondaire
01 49 71 98 22

Thierry Bourcier

Conseiller municipal délégué aux Commissions de sécurité
01 49 71 89 71

Sonia Badene

Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs
01 49 71 89 14

Marius Tchendjou

Conseiller municipal délégué à l'Enseignement supérieur et à la Vie universitaire
01 49 71 89 18 / 89 17

Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal délégué à l'Emploi et à l'Insertion
01 49 71 26 38

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

UN PLAN D'URGENCE POUR LES TRANSPORTS DU QUOTIDIEN !

Depuis plusieurs semaines, les utilisateurs des transports franciliens connaissent de très grandes difficultés. Interruptions de service, retards de plusieurs heures... cette situation a des conséquences désastreuses pour les utilisateurs qui subissent ces désagréments de tous ordres, et plus largement pour l'avenir des transports collectifs franciliens.

Cette réalité n'est malheureusement pas nouvelle : au cours de l'été, de très nombreux usagers nous ont fait part des grandes difficultés rencontrées pour se déplacer et se rendre sur leur lieu de travail dans un contexte extrêmement perturbé. La rentrée n'a malheureusement pas permis d'améliorer cette situation qui continue à se dégrader.

Qu'il s'agisse des RER B, C ou D, des lignes de bus 138, 238 et 254, de très nombreux usagers témoignent de temps d'attente pouvant monter jusqu'à 80 minutes entre deux trains, de bus bondés, d'un climat de tension et parfois d'insécurité générés notamment par la désorganisation des transports.

Les voyageurs, constatant jour après jour la dégradation de l'offre, sont de plus en plus nombreux à expliquer qu'ils vont être contraints de reprendre leur voiture individuelle faute de transports efficaces ! Quel recul pour l'écologie et le service public !

Au quotidien, nous agissons pour faire évoluer les modes de déplacement en investissant pour faciliter le développement des transports en commun et le vélo, avec l'objectif de contribuer à améliorer la qualité de vie et à réduire nos gaz à effet de serre.

Alors que nous vivons une crise énergétique sans précédent, il n'est pas acceptable que nos concitoyens soient amenés à reconsidérer leurs modes de déplacements – ce qui contri-

bue de surcroît à alourdir leurs charges – faute de pouvoir trouver des moyens de transport collectifs de qualité !

En Allemagne, le gouvernement allemand a décidé l'instauration d'un ticket à 9 euros valable pour tous les transports publics par mois pour lutter contre l'inflation et inciter les habitants à changer de mode de transport. De même en Espagne où les prix des tickets de métro, de bus, de tram ont été diminués de 30 % pour répondre à la hausse des prix des carburants.

Dans ce moment, la France doit plus que jamais être à la hauteur des objectifs qu'elle s'est fixée en matière de transition écologique, notamment lors de la COP 2015 à Paris.

C'est d'ailleurs en ce sens que nous avons écrit au Ministre des Transports Clément Beaune cet été afin de l'alerter sur cette situation très préoccupante et de trouver des solutions opérationnelles, pérennes et ambitieuses pour l'avenir des transports en Île-de-France.

Il est temps ! Pour réussir le défi de l'adaptation de notre société au réchauffement climatique, nous devons être en mesure de proposer des services publics fiables et de qualité à tous les Français, mais aussi de rendre les transports en commun plus attractifs tant pour les agents que pour les utilisateurs.

Et il ne saurait être question de rejeter la responsabilité de cette situation sur les uns ou les autres ! Les Spinassiens, et plus largement les Franciliens, ont le droit à des transports publics de qualité !

Il est donc urgent de rétablir une offre de qualité et de retrouver un climat de confiance qui favorise le développement des transports pour tous en Île-de-France !

L'équipe municipale

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

CE GROUPE N'A PAS FOURNI DE TEXTE

NOUS NOURRIR SAINEMENT, PAS NOUS IMPOSER GREEN DOCK, UNE PLATEFORME LOGISTIQUE POUR CONSOMMER ENCORE PLUS !

En France, l'alimentation inadaptée constitue le premier facteur de risque de mauvaise santé, et l'une des premières causes de mortalité. Le surpoids touche la moitié des adultes et 17 % des enfants. Nous sommes dans l'ère d'une agriculture polluante qui maintient les agriculteurs dans la pauvreté. Notre nourriture industrielle est trop riche en sucre, en graisse, en sel et en additifs. En ville, sans approvisionnement, nous ne tenons que 3 jours.

Alors, que faire ? Transformer des espaces inutilisés en production maraîchère de pleine terre proche de chez nous ! Cela pourrait être le cas des anciens entrepôts à Gennevilliers. Mais non, il a été décidé de les reconstruire, en plus grand, en plus haut, pour le bénéfice de quelques-uns au détriment de la majorité.

Catherine Chevauché, Génération Écologie



AGENDA

OCTOBRE 2022

DU LUNDI 3 AU VENDREDI 14

- Braderie d'Épin'Aide > **134 avenue de la République de 10h à 17h (attention, fermeture le 5 et le 12 octobre)**

DU LUNDI 3 AU SAMEDI 15

- Salon de l'Union des Artistes d'Épinay > **Espace Mendès France de 13h30 à 18h30**

MARDI 4

- Cérémonie de remise de chèque aux bacheliers > **Espace Lumière à 19h**

MERCREDI 5

- Cérémonie de remise de chèque aux récipiendaires du Brevet > **Espace Lumière à 18h30**

JEUDI 6

- Réunion de quartier La Source-Les Presles > **Maison du Théâtre et de la Danse à 19h30**

DU VENDREDI 7 AU SAMEDI 8

- Casting *Épinay a un formidable talent* > **Au Pôle Musical d'Orgemont, de 9h à 16h30**

SAMEDI 8

- Show MixDance > **Espace Lumière, à 19h**
- Concert Soultram > **Pôle Musical d'Orgemont, à 20h30**

DIMANCHE 9

- Don du sang > **Restaurant scolaire de l'école Georges Martin de 8h30 à 13h30**
- Spectacle *La Métamorphose des cigognes* > **Maison du Théâtre et de la Danse à 16h30**

LUNDI 10

- Loto du Club Senior > **Espace culturel de 14h à 19h**
- Réunion de quartier Orgemont-Gros Buisson > **Préau de l'école Anatole France à 19h30**

MARDI 11

- Thé dansant > **Espace Lumière de 14h30 à 19h**

JEUDI 13

- Réunion de quartier Cygne d'Enghien-Galliéni > **École Victor Hugo 2 à 19h30**

SAMEDI 15

- Semaine du goût > **Marché de la Briche de 8h30 à 12h30**
- Conférence *La Confiance en Soi*, animée par Hermann Deckous > **Espace culturel de 13h à 19h**
- Concert Gospel de l'association Asfhi > **Espace Lumière à 20h**



**Prenez le départ de La Spinassienne,
dimanche 16 octobre,
au Parc Municipal des Sports,
à partir de 9h**

DIMANCHE 16

- Atelier autour de l'univers artistique du spectacle *Ficelle* > **Pôle Musical d'Orgemont à 14h**
- Spectacle de marionnettes *Ficelle* > **Pôle Musical d'Orgemont à 16h30**

LUNDI 17

- Réunion de quartier Centre-Ville > **Espace Lumière à 19h30**

DU MARDI 18 AU MARDI 25 OCTOBRE

- Bourse aux vêtements À Chat Malin > **Espace Mendès France**

MERCREDI 19

- Réunion de quartier Les Écondeaux > **Centre socioculturel des Écondeaux à 19h30**

DU MERCREDI 19 AU SAMEDI 22 OCTOBRE

- Exposition « Cadre, hors cadre, bord cadre, sans cadre... » > **Espace culturel, de 9h à 17h**

JEUDI 20

- Réunion de quartier La Briche-Blumenthal-Les Béatus-Les Mobiles > **École Pasteur à 19h30**
- Spectacle de théâtre *La Convivialité* > **Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30**

SAMEDI 22

- Épinay a un formidable talent > **Espace Lumière à 20h30**
- Concert Suena Caribe Orquesta > **Pôle Musical d'Orgemont à 20h30**

DU LUNDI 24 AU SAMEDI 29

- Scène de sport athlétisme > **Parc Municipal des Sports**

MARDI 25

- Ciné-concert *Fantômes* > **Pôle Musical d'Orgemont à 10h30**

DU MERCREDI 26 OCTOBRE AU VENDREDI 4 NOVEMBRE

- Exposition Abdulkadir Yildirim > **Espace Mendès France**

SAMEDI 29

- Animation sur le compostage > **Réserve écologique, à 10h**
- Animation « À la découverte des pouvoirs étranges de la nature » > **Réserve écologique à 14h30**

DU LUNDI 31 AU SAMEDI 5 NOVEMBRE

- Scène de sport - sport santé

ET BIENTÔT...

CÉRÉMONIE PATRIOTIQUE

- > **Mardi 1^{er} novembre** au square des Mobiles à 10h

SPECTACLE *LE LYS ET LE JASMIN + DEUX OU L'ART D'ÊTRE ENSEMBLE*

- > **Jeudi 10 novembre** Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30

ÉPINAY-SUR-SEINE

ÉPINAY A UN FORMIDABLE TALENT

PARRAINÉ PAR
JASON BROKERSS - RODRIGUE - NAM NAM - JOHN SULO

**Et un invité
surprise**



Samedi 22 octobre
20h30 à l'Éspace Lumière

6 AVENUE DE LATTRE DE TASSIGNY - 93800 ÉPINAY-SUR-SEINE

DANSE - CHANT - STAND-UP - FREESTYLE SPORTIF

ENTRÉE 5 € - INFORMATIONS AU 01 71 29 19 59